



**SMLOUVA O PŘÍSTUPU K ROZHRANÍM API SPOLEČNOSTI UPS**

**Verze 052024**

# SMLOUVA O PŘÍSTUPU K ROZHRAŇÍM API SPOLEČNOSTI UPS

## Všeobecné podmínky

### Verze 052024

Tato Smlouva o přístupu k rozhraní API společnosti UPS (dále jen „**Smlouva**“) je uzavřena mezi společností **UPS Digital, Inc. (dále jen „UPS“)**, s hlavním místem obchodní činnosti na adrese 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, Georgia 30328, a Vývojářem (definovaným níže) a nabývá účinnosti dnem, kdy Vývojář poprvé přijal podmínky této Smlouvy prostřednictvím elektronického zaškrtačacího políčka (dále jen „**Datum účinnosti**“).

Jelikož společnost UPS vlastní Rozhraní API společnosti UPS a Technickou dokumentaci (jak jsou definovány níže) a Vývojář si přeje vyvinout jedno nebo více Rozhraní (jak je definováno níže) k Rozhraní API společnosti UPS, aby Vývojáři usnadnil přístup k Přístupovým službám společnosti UPS (jak jsou definovány níže).

V souladu s tím se společnost UPS zavazuje – za přiměřenou protihodnotu, jejíž přijetí a dostatečnost se potvrzují – udělit svolení a svůj souhlas s vývojem Rozhraní k Rozhraní API společnosti UPS, s přístupem k Přístupovým službám společnosti UPS a s používáním Informací společnosti UPS a Vývojář se zavazuje toto svolení a souhlas přijmout, a to vše tak, jak je to omezeno touto Smlouvou a v přísném souladu s podmínkami této Smlouvy, včetně veškerých příloh a dalších dokumentů, na které se v této smlouvě odkazuje.

**1. Definice.** Definované pojmy použité v této Smlouvě mají níže uvedený význam:

**Informace o účtu** znamenají informace zadané do Aplikace i) Vývojářem nebo ii) Odesílatelem, které se týkají přepravní činnosti společnosti UPS každé takové strany, včetně čísel odesílatele UPS, identifikačních čísel a hesel účtu UPS a vlastních přepravních pokynů či obchodních pravidel použitých ke konfiguraci Aplikace k použití Přepravních služeb UPS, jako jsou zejména údaje o adrese, výběr úrovně služeb, sazby, poplatky, zóny, závazky a kritéria vytváření zásilek o více kusech.

**Přidružená společnost** znamená subjekt, který ovládá, je ovládán nebo je pod společným ovládním s jednou ze stran této Smlouvy.

**Rozhraní API** znamená rozhraní pro programování aplikací.

**Požadavek na rozhraní API** znamená žádost o informace týkající se služeb přepravy a doručení balíků a souvisejících služeb skupiny UPS Group, která je odeslána do Rozhraní API společnosti UPS a přenášena prostřednictvím Rozhraní.

**Platné právní předpisy** znamenají jakýkoli platný zákon (včetně Zákonů o ochraně osobních údajů a těch, které vyplývají z obecného práva), právní předpis, nařízení, pravidlo nebo jakékoli rozhodnutí soudu či jiného příslušného orgánu, požadavek na podávání zpráv nebo udělování licencí, vyhlášku či jiné prohlášení, které mají účinnost právního předpisu USA, jakékoli jiné země nebo jakéhokoli vnitrostátního či cizího státu, okresu, města nebo jiného dílčího politického celku, nebo státního či regulačního orgánu, který je vyhlásil, interpretoval nebo vynucoval.

**Aplikace** znamená aplikaci, platformu nebo řešení Vývojáře, které – kromě jiných funkcí a služeb, jež z nich může Vývojář zpřístupnit – ukládají, používají nebo zpracovávají Informace společnosti UPS. Za účelem vyloučení pochybností se uvádí, že „Aplikací“ se rozumí celá aplikace, platforma nebo řešení Vývojáře popsané v předchozí větě, a nikoli pouze ty části, které zpracovávají, používají nebo ukládají Informace společnosti UPS. Aplikace zahrnují Hostované aplikace odesílatele a pro účely této Smlouvy odkazy na „Aplikací“ zahrnují Rozhraní, i když Rozhraní funguje jako samostatný prostředek propojený s Aplikací.

**Nároky** mají význam uvedený v článku 15.

**Srovnání** má význam uvedený v článku 4 odstavci c) bodu i).

**Důvěrné informace** znamenají jakékoli údaje nebo informace, vyjma Obchodních tajemství, které mají pro společnost UPS hodnotu a nejsou obecně známy třetím stranám, nebo které společnost UPS získá od jakékoli třetí strany a společnost UPS s nimi zachází jako s chráněnými, bez ohledu na to, zda jsou ve vlastnictví společnosti UPS či nikoli. „Důvěrné informace“ zahrnují Bezpečnostní prvky a podmínky této Smlouvy, ale nezahrnují Informace o přepravě ani Informace o účtu. „Důvěrné informace“ nezahrnují informace, u nichž může Vývojář doložit, že: i) byly Vývojáři známy v době obdržení od společnosti UPS nebo Odesílatele a nepodléhají žádné jiné dohodě o mlčenlivosti mezi stranami; ii) k Datu účinnosti byly nebo se po tomto datu staly obecně známými veřejnosti jinak než následkem zavinění či jednání Vývojáře; iii) byly jinak zákonně a nezávisle vytvořeny Vývojářem bez použití Důvěrných informací společnosti UPS; nebo iv) byly Vývojářem zákonně získány od třetí strany bez povinnosti mlčenlivosti.

**Vývojář** – podle toho, co je relevantní – znamená: i) vás jako fyzickou osobu, pokud neuzavíráte tuto Smlouvu jménem žádné jiné třetí strany; nebo ii) osobu (např. zaměstnavatele nebo zmocnitele), kterou zastupujete a jste oprávněni zavázat touto Smlouvou, a to v obou případech i) a ii) k použití Materiálů společnosti UPS, jak je uvedeno v této Smlouvě.

**Umístění vývojáře** znamená příslušnou jurisdikci provozovny vývojáře, jak je uvedena v jeho Profilu vývojáře společnosti UPS.

**Zástupci vývojářů** mají význam uvedený v článku 8.

**Bezpečnostní prvky vývojáře** mají význam uvedený v článku 2 odstavci c) bodu iii) písm. A).

**Přepavní cyklus vývojáře** znamená následující činnosti prováděné v souvislosti s používáním Přepavních služeb společnosti UPS Vývojářem pro Interní účely Vývojáře: i) hodnocení, vytváření seznamů, předání, sledování a přijímání balíků, které potřebují přepravit nebo již jsou přepravovány Přepavními službami společnosti UPS; a ii) vydání pokynu dodavateli k odeslání ve prospěch Vývojáře.

**Datum účinnosti** má význam uvedený v bodech odůvodnění.

**Stroj** znamená Aplikaci, Rozhraní nebo obojí, které fungují bez uživatelského rozhraní, tj. jako součást uceleného nebo většího řešení, které poskytuje přístup k Přístupové službě společnosti UPS.

**Poplatky** mají význam uvedený v článku 7.

**Hostované aplikace odesílatele** mají význam uvedený v článku 3 odstavci a).

**Poskytovatel hostingu** znamená zavedeného komerčního externího poskytovatele služeb, který je uznáván v odvětví a který s Vývojářem uzavřel smlouvu o hostování Aplikace v místě daného externího poskytovatele služeb na Povolném území. Poskytovatelem hostingu nesmí být žádný konkurent společnosti UPS.

**Dotčené stránky** znamenají veškeré stránky či obrazovky Aplikace, které se zobrazují uživatelům a na nichž jsou uvedeny Informace společnosti UPS.

**Rozhraní** znamenají rutiny vyvinuté Vývojářem, které si vyměňují informace s Rozhraními API společnosti UPS. Rozhraní může být součástí Aplikace nebo prostředku propojeného s Aplikací a může obsahovat Software.

**Interní účely** znamenají použití Osobou v rámci jejího vlastního podnikání v souvislosti se zásilkami zboží a produktů i) prodávaných touto Osobou jejím zákazníkům nebo ii) odesílaných této Osobě, které jsou v obou případech i) a ii) předávány společnosti UPS nebo jejím Přidruženým společnostem k doručení. Za účelem vyloučení pochybností se uvádí, že Interní účely nezahrnují další prodej, distribuci, redistribuci ani zpřístupnění Materiálů společnosti UPS třetím stranám, použití Materiálů společnosti UPS nebo Bezpečnostních prvků při poskytování služeb ve prospěch třetí strany ani použití Materiálů společnosti UPS nebo Bezpečnostních prvků k poskytování přepravních nebo logistických služeb třetí straně.

**Oznámení** mají význam uvedený v článku 17 odstavci j).

**Povolené území** znamená všechny země a území, v nichž společnost UPS poskytuje služby vyzvednutí a doručení.

**Osoba** znamená jakoukoli fyzickou osobu, obchodní společnost, společnost s ručením omezeným, komanditní společnost, společný podnik, sdružení, akciovou společnost, fond, organizaci bez právní subjektivity nebo jinou právnickou osobu.

**Osobní údaje** znamenají jakékoli informace v jakékoli formě (zejména dokumenty, počítačové soubory, audiovizuální záznamy a živé přenosy, záznamy fyzických osob na zařízeních pro filmový záznam a jakékoli jiné formy informací), které přímo či nepřímo identifikují nebo mohou být použity k identifikaci fyzické osoby nebo domácnosti. Osobní údaje zahrnují „osobní údaje“ tak, jak jsou definovány v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, a zahrnují „osobní údaje“, „osobní informace“, „údaje umožňující osobní identifikaci“ a podobné pojmy používané v jakémkoli právním předpisu.

**Zákon o ochraně osobních údajů** znamenají i) veškeré platné mezinárodní, federální, státní, provinční a místní zákony, pravidla, předpisy, směrnice a vládní požadavky týkající se ochrany, důvěrnosti a bezpečnosti Osobních údajů; a ii) veškerá platná ustanovení zásad, prohlášení či oznámení Vývojáře týkajících se ochrany osobních údajů.

**Bezpečnostní prvky** znamenají Bezpečnostní prvky vývojáře a Bezpečnostní prvky odesílatele.

**Odesílatel** znamená jakoukoli Osobu, která není Vývojářem a je oprávněna používat Aplikaci mimo jiné k přístupu k Přepravením službám společnosti UPS a souvisejícím Informacím o přepravě v souladu s omezeními stanovenými v této Smlouvě. Odesílatelem nesmí v žádném případě být i) Osoba, která má zakázáno přijímat Materiály společnosti UPS podle článku 11 (Obecné dodržování předpisů) a článku 12 odstavce b) bodu i), nebo ii) konkurent společnosti UPS.

**Bezpečnostní prvky odesílatele** mají význam uvedený v článku 2 odstavci c) bodu iii) písmenu B).

**Přepavní cyklus odesílatele** znamená následující činnosti prováděné v souvislosti s používáním Přepavních služeb společnosti UPS Odesílatelem pro Interní účely daného Odesílatele: i) hodnocení, vytváření seznamů, předání, sledování a přijímání balíků, které potřebují přepravit nebo již jsou přepravovány Přepavními službami společnosti UPS; a ii) vydání pokynu dodavateli nebo zákazníkovi Odesílatele (např. vrácení zboží) k odeslání ve prospěch Odesílatele.

**Informace o přepravě** znamenají informace týkající se služeb přepravy a doručení balíků a souvisejících služeb skupiny UPS Group, které i) nejsou Informacemi o účtu; a ii) jsou poskytovány společností UPS v reakci na Požadavek na rozhraní API.

**Software** znamená jakýkoli počítačový kód poskytnutý společností UPS ve formátu objektového kódu prostřednictvím Portálu pro vývojáře společnosti UPS, včetně funkce uvedené jako „Software“ v příloze A. V některých případech může Software fungovat jako Rozhraní a sám o sobě si vyměňovat informace s Rozhraními API společnosti UPS, a v takových případech se daný Software považuje za „Rozhraní“ podle této Smlouvy.

**Technická dokumentace** znamená technické popisy a pokyny pro i) vytváření Rozhraní k Rozhraním API společnosti UPS, ii) používání nebo začlenění jakéhokoli Softwaru do Rozhraní; a iii) registraci Odesílatelů pro Přepavní služby společnosti UPS. Technická dokumentace obsahuje veškeré její Aktualizace a tímto odkazem je začleněna do této Smlouvy.

**Obchodní tajemství** znamená jakékoli Informace Společnosti UPS (u níž se má za to, že zahrnuje své Přidružené společnosti), které nejsou obecně známé nebo dostupné veřejnosti a i) jejichž ekonomická hodnota – ať už skutečná či potenciální – pramení ze skutečnosti, že nejsou obecně známé jiným osobám a nejsou řádnými prostředky snadno zjistitelné jinými osobami, které z jejich zpřístupnění nebo použití mohou získat ekonomickou hodnotu, a ii) které jsou předmětem úsilí (přiměřeného za daných okolností) k zachování jejich tajemství a které zahrnují zejména Technickou dokumentaci.

**Aktualizace** znamenají opravy chyb, úpravy, aktualizace, vylepšení nebo revize Materiálů společnosti UPS.

**UPS** má význam uvedený v bodech odůvodnění.

**Přístupová služba společnosti UPS** znamená hostované informační služby přístupné pomocí Požadavků na rozhraní API.

**Rozhraní API společnosti UPS** znamenají rozhraní API uvedená v příloze A nebo jinak zpřístupněná Vývojáři prostřednictvím Portálu pro vývojáře společnosti UPS, která přijímají a zpracovávají dotazy na informace.

**Pokyny pro značku UPS** mají význam uvedený v článku 10 odstavci b).

**Konkurent společnosti UPS** znamená kterýkoli z následujících subjektů: i) FedEx Corporation, Deutsche Post AG, TNT Holding B.V nebo jakákoli vnitrostátní poštovní služba (např. United States Postal Service) nebo ii) jakákoli Přidružená společnost subjektu uvedeného v bodu i) této definice.

**Portál pro vývojáře společnosti UPS** znamená webové stránky portálu pro vývojáře společnosti UPS, které se nacházejí na adrese [www.developer.ups.com](http://www.developer.ups.com), nebo jejich nástupnické stránky, jejichž prostřednictvím společnost UPS v souladu s podmínkami této Smlouvy zpřístupňuje určité Materiály společnosti UPS.

**Profil vývojáře společnosti UPS** znamená účet UPS.com používaný k přístupu k Portálu pro vývojáře společnosti UPS podle této Smlouvy.

**Skupina UPS Group** znamená společnost UPS a její Přidružené společnosti.

**Odškodněné osoby UPS** znamenají skupinu UPS Group a její vedoucí pracovníky, zaměstnance, zástupce a dodavatele.

**Informace společnosti UPS** znamenají Informace o přepravě a Informace o účtu.

**Známky společnosti UPS** mají význam uvedený v článku 10 odstavci b).

**Materiály společnosti UPS** znamenají Rozhraní API společnosti UPS a veškeré další funkce uvedené v příloze A nebo zpřístupněné prostřednictvím Rozhraní API společnosti UPS, Technickou dokumentaci, Software, Systémy společnosti UPS a Informace společnosti UPS, a to souhrnně.

**Číslo odesílatele UPS** znamená číslo přepravního a/nebo fakturačního účtu vydané společností UPS.

**Profil odesílatele společnosti UPS** znamená účet UPS.com přidružený k danému Odesílateli.

**Přepravní služby společnosti UPS** znamenají balíkové a přepravní služby, včetně označování štítky, hodnocení, tvorby tras, zaznamenávání a sledování zásilek předaných skupině UPS Group k doručení.

**Systémy společnosti UPS** znamenají počítačové a síťové systémy ve vlastnictví nebo pod kontrolou společnosti UPS. Systémy společnosti UPS zahrnují Rozhraní API společnosti UPS.

**Podmínky společnosti UPS** znamenají i) *tarify / smluvní podmínky služeb společnosti UPS* zveřejněné v zemi původu zásilky v době odeslání a ii) veškeré další podmínky společnosti UPS, které jsou uvedeny v Technické dokumentaci jako podmínky vyžadující přijetí ze strany odesílatelů, a to ve znění jejich případných průběžných aktualizací.

**Proces podmínek společnosti UPS** má význam uvedený v článku 3 odstavci a) bodu i).

## 2. Rozhraní API společnosti UPS.

- a. Licence k technické dokumentaci a softwaru. Společnost UPS tímto Vývojáři uděluje omezenou, odvolatelnou, nevýhradní, nepřevoditelnou, nepřenositelnou licenci k používání Technické dokumentace a Softwaru výhradně za účelem vývoje a testování Rozhraní a integrace Rozhraní s Aplikací podle pokynů a omezení uvedených v Technické dokumentaci, a to po Dobu platnosti a za podmínky dodržování této Smlouvy ze strany Vývojáře. Veškerá použití, která nejsou v této Smlouvě výslovně povolena, jsou výslovně vyloučena.

- b. Právo na přístup k Rozhraní API společnosti UPS. Během Doby platnosti a za podmínky dodržování této Smlouvy ze strany Vývojáře, včetně hrazení všech Poplatků účtovaných společností UPS nebo členem skupiny UPS Group za Přístupové služby společnosti UPS, jak je uvedeno v této Smlouvě, společnost UPS tímto na omezeném, odvolatelném, nevýhradním, nepřevoditelném a nepřenositelném základě povoluje a souhlasí s tím, aby Vývojář:
- i. testoval z Povoleného území funkčnosti každého jednotlivého Rozhraní a jeho kompatibilitu se Systémy společnosti UPS; a
  - ii. používal Rozhraní k odesílání Požadavků na rozhraní API z Povoleného území v rámci komerční výroby.
- c. Podmínky přístupu. Bez ohledu na jakákoli ustanovení této Smlouvy, která stanoví jinak, platí pro přístupová práva udělená touto smlouvou následující podmínky:
- i. Požadovaná rozhraní API. Před použitím jakéhokoli Rozhraní v komerční výrobě k provedení Požadavků na rozhraní API žádajících o Informace o přepravě je Vývojář povinen zajistit, aby každé takové Rozhraní integrovalo Rozhraní API společnosti UPS uvedená v příloze A v části „Požadovaná rozhraní API“ v souladu s příslušnou Technickou dokumentací. Tento požadavek se nevztahuje na žádný Software, který funguje jako Rozhraní a pro který Technická dokumentace uvádí, že Bezpečnostní prvky vydává společnost UPS prostřednictvím Softwaru; všechny takové Bezpečnostní prvky se podle této Smlouvy považují za „Bezpečnostní prvky vývojáře“.
  - ii. Dopad na Systémy společnosti UPS. Vývojář nebude – a zajistí, aby tak nečinili Odesílatelé ani Poskyvatelé hostingu – používat Rozhraní ani používat Systémy společnosti UPS nebo k nim přistupovat žádným způsobem, který má podle přiměřeného úsudku společnosti UPS nepříznivý vliv na výkon nebo funkci Systémů společnosti UPS, narušuje schopnost oprávněných Osob přistupovat k Systémům společnosti UPS nebo představuje nekalé soutěžní jednání v rozporu s Platnými právními předpisy. Aniž by byla omezena obecnost výše uvedeného, Vývojář nesmí k Systémům společnosti UPS přidružit ani do nich zadat či nahrát A) jakýkoli virus, trojského koně, červa, časovanou bombu, škodlivou logiku, past či zadní vrátka nebo počítačovou programovací rutinu, zařízení nebo jinou funkci, jejímž účelem je odstranit, deaktivovat, poškodit, narušit, zachytit, vyvlastnit nebo neoprávněně zpřístupnit Systémy společnosti UPS nebo jakýkoli jiný software, program, data, zařízení, systém nebo službu; nebo B) jakékoli materiály, které porušují práva duševního vlastnictví třetí strany.
  - iii. Použití Bezpečnostních prvků. Vývojář nepoužije a zajistí, aby jednotlivé Aplikace nepoužily, žádné Bezpečnostní prvky k jinému účelu, než je uvedeno v Technické dokumentaci a v této Smlouvě. Vývojář nesmí žádné Bezpečnostní prvky zpřístupnit žádné třetí Osobě. Právo Vývojáře na přístup k Materiálům společnosti UPS nebo jakýmkoli Bezpečnostním prvkům automaticky zaniká zrušením nebo deaktivací jeho Profilu vývojáře společnosti UPS nebo takových Bezpečnostních prvků, v uvedeném pořadí. Společnost UPS je oprávněna kdykoli a podle vlastního uvážení deaktivovat jakékoli Bezpečnostní prvky.
    - A. Vývojář je povinen používat bezpečnostní prvky vydané společností UPS a přidružené k jeho Profilu vývojáře společnosti UPS a Aplikacemi (dále jen „**Bezpečnostní prvky vývojáře**“) výhradně v souvislosti s i) vývojem a testováním Aplikace a Rozhraní; ii) Požadavky na rozhraní API v souvislosti s Přepravním cyklem vývojáře, iii) poskytováním Informací o účtu Vývojáře skupině UPS Group; a iv) tak, jak je to nezbytné

k vydávání Bezpečnostních prvků odesílatele. Vývojář je povinen přidružit Bezpečnostní prvky vývojáře ke všem Požadavkům na rozhraní API odeslaným na podporu Přeprovního cyklu vývojáře. Za účelem vyloučení pochybností se uvádí, že s výjimkou rozsahu nebytného k vydání Bezpečnostních prvků odesílatele nesmí Vývojář v žádném případě použít Bezpečnostní prvky vývojáře ani žádné Informace o účtu Vývojáře, včetně jakéhokoli Číslo odesílatele UPS vydaného Vývojáři nebo jeho Přidruženým společností, k zahájení zásilek pro jinou Osobu než Vývojáře nebo jeho Přidruženou společnost oprávněnou vytvářet seznam zásilek pod účtem pro odesílání UPS Vývojáře pro své či jejich vlastní Interní účely.

- B. Vývojář je povinen bezpečnostní prvky vydané společností UPS a přidružené k Profilu odesílatele společnosti UPS (dále jen „**Bezpečnostní prvky odesílatele**“) používat výhradně v souvislosti s i) požadavky na rozhraní API spojenými s příslušným Přeprovním cyklem Odesílatele a ii) poskytováním Informací o účtu Odesílatele skupině UPS Group. Vývojář je povinen přidružit příslušné Bezpečnostní prvky odesílatele ke všem Požadavkům na rozhraní API odeslaným na podporu příslušného Přeprovního cyklu odesílatele. Vývojář nezveřejní ani nezpřístupní Odesílateli jeho Bezpečnostní prvky odesílatele.
- C. **VÝVOJÁŘ NESE VÝHRADNÍ ODPOVĚDNOST – A JE POVINEN NA SVÉ VLASTNÍ NÁKLADY ODŠKODNIT ODŠKODNĚNÉ OSOBY UPS – ZA VEŠKERÉ ŠKODY, KTERÉ ODŠKODNĚNÝM OSOBÁM UPS VZNIKLY V DŮSLEDKU POUŽÍVÁNÍ ČI PŘÍSTUPU NEBO V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM ČI PŘÍSTUPEM K MATERIÁLŮM SPOLEČNOSTI UPS ZE STRANY JAKÉKOLI OSOBY, KTERÁ ZÍSKALA PŘÍSTUP K MATERIÁLŮM SPOLEČNOSTI UPS PROSTŘEDNICTVÍM POUŽITÍ PROFILU VÝVOJÁŘE SPOLEČNOSTI UPS, BEZPEČNOSTNÍCH PRVKŮ VÝVOJÁŘE NEBO BEZPEČNOSTNÍCH PRVKŮ ODESÍLATELE, COŽ ZAHRNÚJE ZEJMÉNA PŘÍMÉ NEBO NEPŘÍMÉ POUŽÍVÁNÍ ČI PŘÍSTUP BEZ OHLEDU NA TO, ZDA K NĚMU DAL VÝVOJÁŘ SVOLENÍ.**
- iv. Žádosti o informace o přepravě. Vývojář je povinen zajistit, aby Rozhraní přenášela pouze Požadavky na rozhraní API spojené se skutečnými zásilkami UPS nebo balíky, které vyžadují přepravu Vývojářem nebo Odesílatelem nebo jejich jménem.
- v. Omezení množství Požadavků na rozhraní API. Vývojář je povinen zajistit, aby Rozhraní neodesílala více Požadavků na rozhraní API – ať už pro Interní účely Vývojáře nebo jménem Odesílatele – než je povoleno v odpovídající Technické dokumentaci, a v žádném případě nesmí být v žádném období dvaceti čtyř hodin odeslán větší než přiměřený počet Požadavků na rozhraní API žádajících o v podstatě shodné Informace o přepravě.
- vi. Podpora a údržba Aplikací. Vývojář bude na své vlastní náklady poskytovat veškerou údržbu a podporu Rozhraní (včetně veškerého integrovaného Softwaru) a Aplikací. Vývojář je povinen neprodleně informovat společnost UPS o veškerých vadách či poruchách Materiálů společnosti UPS, o kterých se z jakéhokoli zdroje dozví.
- vii. Zákaz zpětné analýzy. Vývojář nebude – a Zástupcům vývojáře, Odesílatelům, Poskytovatelům hostingu ani jiným třetím stranám neumožní ani nepovolí – překládat, dekompileovat, zpětně analyzovat, usilovat o odvození zdrojového kódu, dešifrovat, upravovat, vytvářet odvozená díla nebo provádět jakýkoli úkon

jinak omezený autorským právem nebo jinými právy duševního vlastnictví k Softwaru či jakékoli jeho části (s výjimkou a pouze v rozsahu povoleném Platnými právními předpisy).

- viii. Podmínky přístupu specifické pro určitá Rozhraní API společnosti UPS. Bez ohledu na jakákoli ustanovení této Smlouvy, která stanoví jinak, platí, že přístupová práva k Rozhraní API společnosti UPS udělená touto Smlouvou jsou dále podmíněna či omezena způsobem stanoveným v příloze A, kterou je společnost UPS oprávněna průběžně aktualizovat podle článku 17 odstavce I). Vývojář potvrzuje a souhlasí s tím, že bude-li po aktualizaci přílohy A pokračovat v odesílání Požadavků na rozhraní API, tato skutečnost představuje souhlas Vývojáře s těmito aktualizovanými podmínkami odpovídajícími Rozhraní API společnosti UPS, kterým Vývojář tyto Požadavky na rozhraní API odeslal.
- ix. Omezení na základě polohy. Vývojář potvrzuje, že i) společnost UPS je oprávněna podle vlastního uvážení zabránit přístupu k Systémům společnosti UPS ze strany Osob nacházejících se mimo Povolené území; a ii) ne všechny Přístupové služby společnosti UPS jsou dostupné ve všech jurisdikcích Povolného území. Jurisdikce, v nichž jednotlivá Rozhraní API společnosti UPS vrátí výsledky, jsou k dispozici v Technické dokumentaci, kterou je společnost UPS oprávněna průběžně aktualizovat podle vlastního uvážení.
- d. Subdodavatelé. Aniž by byla omezena obecná platnost článku 3 písmene c) (Zákaz strojů a soukromého značení), je Vývojář oprávněn povolit svým subdodavatelům přístup k Materiálům společnosti UPS a Bezpečnostním prvkům vývojáře a jejich používání, a to pouze v rozsahu nezbytném k realizaci činností a v souvislosti s činnostmi uvažovanými a povolenými touto Smlouvou a za předpokladu, že Vývojář zajistí, aby všichni tito subdodavatelé dodržovali podmínky stanovené v této Smlouvě. Vývojář nese odpovědnost za veškeré použití Materiálů společnosti UPS a Bezpečnostních prvků vývojáře svými subdodavateli stejně, jako kdyby toto použití provedl Vývojář, a to bez ohledu na to, zda k němu dal Vývojář svolení.

**3. Přístup a hosting Odesílatele; podmínky a omezení.** Kromě podmínek a omezení uvedených výše v článku 2 písmenu c) platí také následující podmínky a omezení:

- a. Přístup Odesílatele. Vývojář je oprávněn Odesílatelům prostřednictvím hostingu zpřístupnit Aplikaci obsahující nebo odkazující na Rozhraní („**Hostované aplikace odesílatele**“), a to za podmínky dodržení následujících požadavků:
  - i. Před zpřístupněním jakýchkoli přepravních služeb společnosti UPS jakémukoli Odesílateli je Vývojář povinen každému takovému Odesílateli předložit Podmínky společnosti UPS a získat jejich souhlasné přijetí každým takovým Odesílatelům, a to způsobem stanoveným v Technické dokumentaci (dále jen „**Proces podmínek společnosti UPS**“). Jestliže Odesílatel souhlasně nepřijme Podmínky společnosti UPS prostřednictvím Procesu podmínek společnosti UPS, Vývojář takovému Odesílateli zakáže využívat Přepravní služby společnosti UPS prostřednictvím jakékoli Aplikace. Vývojář je povinen uchovávat záznamy o Procesu podmínek společnosti UPS, jak je implementován v Aplikaci, které dokládají každý Proces podmínek společnosti UPS realizovaný během celé Doby platnosti a odpovídajících časových období (včetně záznamů o všech dotčených obrazovkách a funkcích; např. dokládajících, že Odesílatel nemůže vytvořit seznam zásilky UPS bez kliknutí na povinné zaškrtačací políčko). Vývojář na žádost společnosti UPS zpřístupní i) záznamy popsané v předchozí větě a ii) svědectví správce záznamů, který na náklady společnosti UPS potvrdí souhlas



Odesílatele s Podmínkami společnosti UPS a Procesem podmínek společnosti UPS v Aplikaci, s využitím veškerých dostupných informací.

- ii. Vývojář je oprávněn povolit Odesílatelům používat Hostovanou aplikaci odesílatele k zahájení Požadavků na rozhraní API až poté, co společnost UPS danému Odesílateli přidělila Bezpečnostní prvky odesílatele, a to v souladu s požadavky stanovenými v článku 2 odstavci c) bodu iii) (Použití Bezpečnostních prvků).
  - ii. Vývojář je povinen po celou Dobu platnosti vždy splňovat požadavky níže uvedeného článku 3 odstavce b) (Hosting).
- b. Hosting. Vývojář je oprávněn zpřístupnit Hostované aplikace odesílatele Odesílatelům a Vývojářům, každému pro jeho vlastní Interní účely, a to za podmínky, že tak učiní výhradně prostřednictvím hostingů. Takový hosting může realizovat Vývojář, Odesílatel nebo externí Poskytovatel hostingů; *za podmínky, že* Vývojář je povinen dodržet následující a je povinen zajistit, aby každý Odesílatel a jakýkoli Poskytovatel hostingů dodržel následující:
- i. přísně dodržovat podmínky přístupu a omezení používání, zobrazování a uchovávání Informací společnosti UPS stanovené v článcích 2–4 této Smlouvy;
  - ii. přísně dodržovat veškeré platné právní předpisy, včetně veškerých Zákonů o ochraně osobních údajů, v souvislosti s těmito činnostmi hostingů;
  - iii. zajistit, aby všechny Aplikace a Rozhraní byly hostovány na místě v rámci Povolenoého území; a
  - iv. zajistit, aby všechny Požadavky na rozhraní API byly zahájeny z Povolenoého území.
- c. Zákaz strojů a soukromého značení. Žádná Hostovaná aplikace odesílatele ani Rozhraní nesmí být určeny k tomu, aby byly integrovány do nebo se používaly či fungovaly jako A) modul nebo stroj pro větší produkt nebo B) součást jakékoli sady vývojářských nástrojů. Vývojář nesmí Odesílateli ani jiné třetí straně umožnit integrovat jakékoli Rozhraní či Hostovanou aplikaci odesílatele do jiného produktu nebo s jiným produktem, který je pak jakýmkoli způsobem (včetně hostingů) zpřístupněn dalším stranám. Vývojář nesmí povolit ani umožnit soukromě označené verze jakéhokoli Rozhraní či Hostované aplikace odesílatele ani nesmí jinak provozovat, distribuovat nebo licencovat provoz jakéhokoli Rozhraní či Hostované aplikace odesílatele pod jinou značkou nebo obchodním názvem, než které vlastní Vývojář (s výjimkou použití značek Odesílatele výhradně pro implementaci Hostované aplikace odesílatele pro Interní účely daného Odesílatele).
- d. Zákaz samostatných poplatků. Vývojář nebude – a zajistí, aby tak nečinili ani Poskytovatelé hostingů – účtovat žádnému Odesílateli ani jiné Osobě žádný samostatně vymezený poplatek ani jiný poplatek (např. poplatky za transakce) za přístup nebo použití Materiálů společnosti UPS poskytnutých podle této Smlouvy. Pouze pro vyloučení pochybností se uvádí, že při poskytnutí licence či oprávnění k použití Hostované aplikace odesílatele Odesílatelům je Vývojář oprávněn účtovat poplatky za profesionální služby za instalaci či integraci Hostované aplikace odesílatele do stávajícího prostředí Odesílatele.
- e. Materiály pro partnery společnosti UPS; použití ve výrobě. Jestliže Vývojář obdrží od společnosti UPS výzvu, aby vyvinul Rozhraní nebo Aplikaci (nebo jejich část) pomocí Materiálů společnosti UPS, které nejsou veřejně dostupné na Portálu pro vývojáře (dále jen „**Materiály pro partnery společnosti UPS**“), Vývojář není v žádném případě oprávněn použít v komerční výrobě jakoukoli část Aplikace, která používá Materiály pro partnery společnosti UPS, ledaže k tomu má předchozí písemný souhlas společnosti UPS nebo se tak děje v souladu s požadavky samostatně písemné smlouvy týkající se používání takových Materiálů pro partnery společnosti UPS Vývojářem.

- f. Zákaz externích distributorů. Vývojář nesmí žádné Rozhraní ani Aplikaci obsahující či odkazující na Rozhraní zpřístupnit Odesílatelům ani jiným třetím stranám prostřednictvím jakékoli distribuce třetí stranou (fyzické nebo prostřednictvím hostingu) nebo přepraveckého kanálu, ledaže k tomu má v každém jednotlivém případě výslovný písemný souhlas společnosti UPS.

**4. Použití Informací společnosti UPS.** Vývojář je povinen shromažďovat, používat, zobrazovat, zpracovávat, zpřístupňovat a uchovávat Informace společnosti UPS pouze v rámci Aplikace, jak je uvedeno v této Smlouvě, a je povinen zajistit, aby totéž činili jeho Poskytovatelé hostingu. Jakékoli jiné použití je přísně zakázáno. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že strany uznávají, že Vývojář, Odesílatel a jejich Poskytovatelé hostingu jsou oprávněni uchovávat a zpracovávat samostatné kopie určitých informací, které tyto strany odesílají do Systémů společnosti UPS v souvislosti s přijímáním Přístupových služeb společnosti UPS a/nebo Přepravních služeb společnosti UPS; na žádné takové informace ani žádné jiné informace, které nejsou Informacemi společnosti UPS, se nevztahují níže uvedená omezení.

a. Použití na podporu přepravních cyklů.

i. Vývojář je oprávněn používat, zpracovávat a kopírovat Informace společnosti UPS pouze v rozsahu nezbytném k tomu, aby aplikace mohla poskytovat služby, které podporují: 1) Vývojáře v Přepravním cyklu vývojáře; a 2) příslušného Odesílatele v Přepravním cyklu odesílatele. Toto oprávnění zahrnuje použití A) Informací o účtu Vývojáře k vytváření seznamů zásilek UPS Vývojářem pro jeho vlastní Interní účely a B) Informací o účtu daného Odesílatele k vytváření seznamů zásilek UPS pro vlastní Interní účely tohoto Odesílatele. Výslovně však vylučuje použití Informací o účtu Vývojáře k umožnění poskytování jakýchkoli Služeb společnosti UPS jakémukoli Odesílateli nebo jiné třetí straně.

ii. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že každý Přepravní cyklus vývojáře a Přepravní cyklus odesílatele zahrnuje použití Informací společnosti UPS spojených s Vývojářem nebo příslušným Odesílatel (v uvedeném pořadí): A) k stanovení termínů doručení, B) k poskytování informací o vyzvednutí, odevzdání a doručení zásilek svým zákazníkům, C) při provozu svých středisek služeb podpory ve prospěch svých zákazníků, D) k proplácení faktur společnosti UPS a E) k zodpovídání dotazů svých zákazníků týkajících se fakturace.

b. Distribuce Informací společnosti UPS. S výjimkou případů, kdy to vyžadují Platné právní předpisy, nesmí Vývojář distribuovat Informace o účtu žádné jiné Osobě než Vývojáři nebo Odesílateli, jemuž jsou dané Informace o účtu přidružené. Vývojář je oprávněn distribuovat Informace o přepravě pouze:

i. Odesílateli, jemuž jsou dané Informace o přepravě přidružené; nebo

ii. Osobě, která má v dobré víře zájem na zásilce, již jsou dané Informace o přepravě přidružené (např. personál zákaznické podpory Odesílatele, příjemce nebo externí plátce), pokud tyto Informace o přepravě 1) byly získány z rozhraní API pro sledování UPS®, 2) představují číslo UPS 1Z přidělené zásilce a získané z rozhraní API pro zasílání UPS®, nebo 3) byly získány z rozhraní API pro přepravní dobu UPS®, a body 1) až 3) jsou zveřejněny podle pokynů:

A. Vývojáře, pokud se tak děje v souvislosti s Přepravním cyklem vývojáře; nebo

B. Odesílatele, jemuž jsou dané Informace o přepravě přidružené, pokud se tak děje v souvislosti s Přepravním cyklem odesílatele. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že oprávnění uvedené v této Smlouvě nezahrnuje distribuci Informací o přepravě třetí Osobě, která jedná jako

zprostředkovatel informací mezi Vývojářem a Odesílatelem (např. pokud Vývojář zpřístupní svou Aplikaci jako Stroj nebo pokud jako součást své Aplikace „pohlí“ Stroj třetí strany, přičemž oba tyto případy jsou touto Smlouvou zakázány), ledaže k tomu společnost UPS dá v každém jednotlivém případě písemný souhlas.

- c. Zobrazení Informací společnosti UPS. Vývojář se zavazuje takto:
- i. Srovnání. Aplikace může na Dotčených stránkách předkládat srovnání sazeb a služeb Přepravních služeb společnosti UPS se sazbami a službami jiných přepravců nebo externích logistických společností, které nejsou Přidruženými společnostmi společnosti UPS (dále jen „**Srovnání**“); za předpokladu, že v případě Hostované aplikace odesílatele i) Hostovaná aplikace odesílatele nevytvoří žádné srovnání založené na pravidlech stanovených Vývojářem (tj. které bylo předem nakonfigurováno Vývojářem a nebylo nakonfigurováno příslušným Odesílatelem) vyjma Srovnání založeného na sazbě, úrovni služeb nebo přepravní době; ii) pokud jsou k dispozici sazby a služby založené na účtu UPS daného Odesílatele a odpovídají Požadavku na rozhraní API tohoto Odesílatele, budou tyto sazby a služby založené na účtu UPS daného Odesílatele zobrazeny na odpovídajících Dotčených stránkách; a iii) pokud nejsou u Odesílatele dostupné sazby a služby založené na účtu UPS, všechna Srovnání, která zahrnují zveřejněné nebo veřejně dostupné sazby a služby společnosti UPS (na rozdíl od individuálních sazeb a služeb příslušného Odesílatele založených na účtu), budou také v bezprostřední blízkosti takového Srovnání obsahovat upozornění se sdělením, že zobrazené sazby a Přepravní služby společnosti UPS vycházejí ze zveřejněných cen společnosti UPS a při přístupu pomocí Číslo odesílatele UPS se mohou lišit.
  - ii. Zákaz upřednostňování. Dotčené stránky Hostované aplikace odesílatele nebudou přímo ani nepřímo propagovat žádnou nabídku prodeje přepravních služeb jakéhokoli externího přepravce přednostně před Přepravními službami společnosti UPS.
  - iii. Zobrazení výsledků.
    - A. *Všechny Přepravní služby společnosti UPS.* Vývojář je povinen zajistit, aby každá Aplikace prezentovala všechny úrovně Přepravních služeb společnosti UPS (např. Next Day Air® a UPS Ground®), které jsou A) vráceny prostřednictvím rozhraní API pro zaslání UPS® a B) dostupné v zemi původu zásilky.
    - B. *Zákaz změn.* Dotčené stránky a každá distribuce Informací o přepravě povolená podle článku 4 odstavce b) výše budou prezentovat jednotlivé datové prvky Informací o přepravě (např. sazbu, úroveň služeb nebo odhadované podrobnosti o doručení) v celém rozsahu a beze změn.
    - C. *Oznámení odhadovaného doručení.* Aplikace neposkytuje – v rámci Aplikace ani prostřednictvím jakýchkoli oznámení generovaných Aplikací nebo Vývojářem – odhadovaná data doručení u Přepravních služeb společnosti UPS na základě vlastních výpočtů či analýz Vývojáře nebo třetí strany.
  - d. Zakázané použití. Veškeré použití Informací společnosti UPS, které není výslovně povoleno touto Smlouvou, je přísně zakázáno. Aniž by byla omezena obecnost výše uvedeného:

- i. Vývojář je povinen zajistit, aby žádná Aplikace ani jakýkoli jiný produkt či služba poskytovaná nebo vyvinutá Vývojářem nepoužívaly žádným způsobem Informace společnosti UPS k vlastnímu výpočtu odhadovaných dat doručení nebo určení jiných událostí stavu zásilky Přepravních služeb společnosti UPS. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že tento odstavec neomezuje zobrazení Informací společnosti UPS na Dotčených stránkách v souladu s požadavky článku 4 odstavce c) (Zobrazení Informací společnosti UPS).
  - ii. Práva používat Informace společnosti UPS nezahrnují právo Vývojáře činit následující ani oprávnit jakéhokoli Poskytovatele hostingu nebo jinou Osobu (ručními nebo automatizovanými prostředky) činit následující: A) agregovat za jakýmkoli účelem Informace společnosti UPS za více Odesílatelů; B) používat Informace společnosti UPS k vývoji jiných služeb či produktů než Aplikace a jejich služeb; C) používat Informace společnosti UPS za účelem přímé nebo nepřímé pomoci při jednání o službách nebo sazbách s jakýmkoli členem skupiny UPS Group; D) provádět analýzu služeb nebo finanční výkonnosti týkající se Přepravních služeb společnosti UPS (např. „řídící panel“ nebo „řídící věž“ po dodání, audit nebo výpočet úprav a náhrad oproti poplatkům společnosti UPS nebo sesouhlasení faktur za Přepravní služby společnosti UPS); nebo E) vytvářet Srovnání Přepravních služeb společnosti UPS nebo finanční výkonnosti se službami nebo finanční výkonností jiných přepravců. Výše uvedené neposkytuje vyčerpávající seznam zakázaných použití, ale pouze jejich příklady.
  - iii. Vývojář nesmí Informace společnosti UPS kombinovat s žádnými jinými údaji, například kombinovat Informace společnosti UPS přidružené k jednomu Odesílateli s Informacemi společnosti UPS přidruženými k jinému Odesílateli. Vývojář dále nesmí Informace společnosti UPS ani Přístupovou službu společnosti UPS používat pro účely strojového učení nebo k sestavení či vytvoření jakékoli databáze vycházející z údajů či informací zpřístupněných prostřednictvím Přístupové služby společnosti UPS.
- e. Požadavky na výmaz, uložení a uchování: Vývojář je povinen zajistit, aby každý Poskytovatel hostingu najatý vývojářem:
- i. uchovával Informace o přepravě získané z rozhraní API pro přepravní dobu UPS® nejvýše: A) dvacet pět (25) dní od data Požadavku rozhraní API, jímž si Vývojář nebo Odesílatel, k němuž se Informace o přepravě vztahují, tyto Informace o přepravě vyžádal, pokud příslušná úroveň přepravních služeb zahrnuje vrácení peněz za garantovanou službu (jak je popsáno v průvodci sazbami a službami společnosti UPS); nebo B) čtrnáct (14) dní od Požadavku rozhraní API, jímž si Vývojář nebo Odesílatel, k němuž se Informace o přepravě vztahují, tyto Informace o přepravě vyžádal, pokud příslušná úroveň přepravních služeb nezahrnuje vrácení peněz za garantovanou službu.
  - ii. uchovával Informace o přepravě získané z jiného Rozhraní API společnosti UPS než rozhraní API pro přepravní dobu UPS® nejvýše devět (9) měsíců od Požadavku rozhraní API, jímž si Vývojář nebo Odesílatel, k němuž se Informace o přepravě vztahují, tyto Informace o přepravě vyžádal.
  - iii. nevratně zlikvidoval veškeré kopie Informací společnosti UPS přidružených k Odesílateli do pěti (5) pracovních dnů od té z následujících událostí, která nastane dříve: A) žádost daného Odesílatele o jejich výmaz v příslušné Aplikaci; B) daný Odesílatel již není Vývojářem oprávněn k přístupu k příslušné Hostované aplikaci odesílatele; C) daný Odesílatel nepožádal o Přepravní služby společnosti UPS prostřednictvím příslušné Hostované aplikace odesílatele po dobu jednoho (1) roku; nebo D) Bezpečnostní prvky odesílatele daného Odesílatele jsou

deaktivovány nebo nefungují. Bez ohledu na výše uvedené platí, že pokud je Vývojář nebo jeho Poskytovatel hostingů na základě Platných právních předpisů povinen takové Informace společnosti UPS uchovávat po delší dobu, Vývojář provede tuto likvidaci a zajistí, aby ji provedl daný Poskytovatel hostingů, do pěti (5) pracovních dnů od uplynutí této povinné lhůty.

- iv. zavedl a udržovat v souladu s platnými právními předpisy vhodná technická, fyzická a organizační opatření na ochranu Informací společnosti UPS (včetně případných Osobních údajů) zpracovávaných Aplikacemi před náhodným nebo nezákonným zničením nebo náhodnou ztrátou, změnou, neoprávněným zveřejněním nebo přístupem.

## 5. Testování, audit a dodržování předpisů.

- a. Přístup společnosti UPS. Vývojář kdykoli během Doby platnosti a na žádost společnosti UPS poskytne společnosti UPS nebo jejím zástupcům: i) bezplatný přístup ke svým Rozhraním a Aplikacím, včetně všech Dotčených stránek; a ii) přístup ke všem knihám a záznamům souvisejícím s touto Smlouvou za účelem zajištění dodržování příslušné Technické dokumentace a této Smlouvy Vývojářem.
- b. Testování. Vývojář je oprávněn, ale není povinen, předkládat svá Rozhraní a Aplikace společnosti UPS nebo jí určenému subjektu k testování a schválení daných Rozhraní a Dotčených stránek společností UPS nebo jí určeným subjektem. Pokud Vývojář předloží jakoukoli Aplikaci nebo Rozhraní k testování a schválení, je Vývojář povinen uhradit aktuálně platné poplatky za testování a přiměřeně dodržet veškeré pokyny testovacích pracovníků společnosti UPS nebo jí určeného subjektu a poskytnout společnosti UPS nebo jí určenému subjektu přístup k veškerým relevantním částem Aplikace nebo Rozhraní za účelem stanovení kompatibility s požadavky stanovenými v této Smlouvě a Technické dokumentaci, včetně Systémů společnosti UPS. Pokud společnost UPS nebo jí určený subjekt zjistí, že některá část Rozhraní není kompatibilní se Systémy společnosti UPS nebo Technickou dokumentací nebo že použití Informací společnosti UPS Vývojářem není v souladu s požadavky uvedenými v této Smlouvě, je Vývojář povinen provést všechny změny požadované společností UPS nebo jí určeným subjektem, a pokud to společnost UPS požaduje, předložit své Aplikace a/nebo Rozhraní k testování na náklady Vývojáře.
- c. Dodržování pokynů a Materiálů společnosti UPS. Společnost UPS je oprávněna kdykoli ukončit, Aktualizovat, pozměnit nebo doplnit některé nebo všechny Materiály společnosti UPS a Informace společnosti UPS, které jsou k dispozici od Systémů společnosti UPS. Vývojář je povinen zajistit, aby každé Rozhraní a Aplikace splňovaly požadavky všech Aktualizací Materiálů společnosti UPS (včetně Aktualizací Technické dokumentace), ve stanovené lhůtě sdělené společností UPS, nebo není-li taková lhůta sdělena, nejpozději do šesti (6) měsíců od vydání dané Aktualizace. Vývojář souhlasí s tím, že mu budou doručována veškerá sdělení týkající se Aktualizací a jeho používání Materiálů společnosti UPS podle této Smlouvy. Bez ohledu na jakákoli ustanovení této Smlouvy, která stanoví jinak, a bez ohledu na to, zda Vývojář předloží své Rozhraní či Aplikaci nebo jakoukoli jejich část k testování, je společnost UPS oprávněna podle vlastního uvážení požádat, aby Vývojář zabránil přístupu k Rozhraním a jakýmkoli Dotčeným stránkám a jejich používání. Vývojář je povinen takovému požadavku společnosti UPS včas vyhovět, dokud společnost UPS x) tento požadavek neodvolá a y) neposkytne Vývojáři písemné prohlášení, že tato Rozhraní a/nebo Dotčené stránky jsou kompatibilní se Systémy společnosti UPS a splňují požadavky této Smlouvy a Technické dokumentace.
- d. Spolupráce Vývojáře. Vývojář bude se společností UPS plně spolupracovat s cílem sledovat a zajistit, aby všichni Poskytovatelé hostingů a Odesílatelé dodržovali omezení stanovená v této Smlouvě. Pokud se Vývojář dozví o jakémkoli porušení nebo neoprávněném použití Materiálů společnosti UPS nebo Bezpečnostních prvků jakoukoli

Osobou, Vývojář o této činnosti neprodleně písemně uvědomí společnost UPS a bude se společností UPS přiměřeně spolupracovat při vyšetřování neoprávněné činnosti a vymáhání práv společnosti UPS k daným Materiálům společnosti UPS.

**6. Vlastnictví.** Vývojář tímto potvrzuje, že Materiály společnosti UPS a Bezpečnostní prvky jsou výhradním vlastnictvím společnosti UPS, jejích Přidružených společností nebo jejich externích poskytovatelů licencí a že Vývojář nezískal žádný vlastnický podíl na Materiálech společnosti UPS ani nezíská žádný vlastnický podíl na Materiálech společnosti UPS z důvodu této Smlouvy. S výjimkou případů týkajících se Technické dokumentace a Softwaru nepředstavuje tato Smlouva licenci a poskytuje pouze omezená, odvolatelná, nevýhradní a nepřevoditelná práva na používání Materiálů společnosti UPS a Bezpečnostních prvků v souladu s touto Smlouvou. Vývojář nesmí Materiály společnosti UPS ani Bezpečnostní prvky převádět, kopírovat, prodávat, půjčovat, darovat, redistribuovat, dále prodávat, pronajímat, licencovat, uvádět na trh, převádět, zveřejňovat ani jinak jakýmkoli způsobem zpřístupňovat jakékoli třetí straně, s výjimkou případů výslovně povolených touto Smlouvou, bez předchozího písemného svolení společnosti UPS.

**7. Poplatky.**

- a. Sazebník poplatků a fakturace. Jako úplatu za licenci, oprávnění a souhlasy udělené společností UPS v této Smlouvě je Vývojář povinen hradit veškeré poplatky za používání (ať už v souvislosti s Převážním cyklem vývojáře nebo Převážním cyklem odesílatele) Přístupových služeb společnosti UPS Vývojářem, jak jsou uvedeny na příslušných fakturách („**Poplatky**“). Společnost UPS je oprávněna pověřit člena skupiny UPS Group, aby jménem společnosti UPS fakturoval Vývojáři a vybíral tyto Poplatky a Daně (definované níže). Nedohodnou-li se strany písemně jinak, budou veškeré Poplatky účtovány v souladu se sazbami uvedenými na Portálu pro vývojáře společnosti UPS (<https://developer.ups.com/pricing> nebo na adrese nástupnických stránek, odkaz je zde uveden pouze pro informaci) v době, kdy se uskuteční Požadavky na rozhraní API pomocí příslušného Rozhraní API společnosti UPS, přičemž tyto sazby jsou tímto odkazem začleněny do této Smlouvy. Pokud společnost UPS (nebo její určená Přidružená společnost) nestanoví jinak, veškeré Poplatky budou fakturovány a hrazeny v amerických dolarech a veškeré odkazy na částky uvedené v tomto dokumentu nebo na Portálu pro vývojáře společnosti UPS jsou uvedeny v amerických dolarech, pokud Platné právní předpisy nevyžadují platbu v místní měně.
- b. Prominuté poplatky. Vývojář potvrzuje, že společnost UPS může po dobu, která bude stanovena na základě výlučného uvážení společnosti UPS, prominout poplatky za Přístupové služby společnosti UPS. Společnost UPS si však vyhrazuje právo i) kdykoli a podle svého výlučného uvážení vyměřit poplatky za Přístupové služby společnosti UPS tím, že zveřejní sazebníky poplatků na Portálu pro vývojáře společnosti UPS, a ii) omezit používání Přístupových služeb společnosti UPS, pokud a dokud Vývojář neposkytne požadované platební údaje na jejich podporu.
- c. Změny poplatků. Společnost UPS je oprávněna kdykoli na základě svého výlučného uvážení změnit (nebo uložit nové) sazby platné pro používání Přístupových služeb společnosti UPS tím, že aktualizuje sazby uvedené na Portálu pro vývojáře společnosti UPS. Vývojář potvrzuje a souhlasí s tím, že jeho další používání Přístupových služeb společnosti UPS poté, co společnost UPS zveřejní nové nebo aktualizované sazby za tyto Přístupové služby společnosti UPS, představuje jeho přijetí příslušných Poplatků účtovaných společností UPS nebo jejími Přidruženými společnostmi. Anebo může Vývojář tuto Smlouvu ukončit bez sankcí do třiceti (30) dnů od zveřejnění nových nebo aktualizovaných sazeb společností UPS, pokud má proti těmto novým nebo aktualizovaným sazbám výhrady.
- d. Daně. V souvislosti s jakýmkoli platnými Poplatky je společnost UPS oprávněna účtovat – a Vývojář uhradí – veškeré příslušné národní, státní nebo místní daně z prodeje či užívání,

veškerá cla, daně za zboží a služby a daně z přidané hodnoty nebo obdobné typy daní z transakcí, které je společnost UPS ze zákona povinna účtovat (souhrnně „**Daně**“). Vývojář může společnosti UPS poskytnout osvědčení o osvobození od daně nebo rovnocenné informace přijatelné pro příslušný daňový orgán, přičemž společnost UPS v takovém případě nebude vybírat daně, na které se dané osvědčení vztahuje. Vývojář se zavazuje odškodnit společnost UPS za veškeré Daně, u nichž se později zjistí, že jsou splatné v souvislosti s jakoukoli takovou transakcí, o níž se původně předpokládalo, že se na ni vztahuje Vývojářem poskytnuté osvědčení o osvobození od daně, které však příslušný daňový orgán shledal neplatným, a za veškeré jiné Daně, které je společnost UPS jinak povinna uhradit a za které nese právní odpovědnost Vývojář. Společnost UPS nese odpovědnost za veškeré daně z příjmu či zisku (včetně úroků a sankcí) vyplývající z poskytování Přístupových služeb společnosti UPS podle této Smlouvy.

**8. Důvěrnost.** S výjimkou případů, kdy to vyžadují Platné právní předpisy, Vývojář nepoužije (s výjimkou případů povolených touto Smlouvou), neposkytne ani žádné Osobě nezpřístupní žádné Důvěrné informace nebo Obchodní tajemství během Doby platnosti a po dobu pěti (5) let poté, a v případě Obchodních tajemství tak dlouho, dokud zůstanou chráněny podle Platných právních předpisů. Vývojář je oprávněn používat a poskytnout Důvěrné informace a Obchodní tajemství pouze svým zaměstnancům, dodavatelům, zástupcům a konzultantům („**Zástupci vývojáře**“), kteří tyto informace potřebují znát k tomu, aby Vývojář mohl provádět činnosti předpokládané touto Smlouvou a plnit své povinnosti vyplývající z této Smlouvy. Vývojář i) je povinen zajistit, aby tito Zástupci vývojáře ve všech ohledech dodržovali tento článek 8 a ii) zůstává přímo odpovědný za veškeré jednání či nečinnost jakéhokoli Zástupce vývojáře ve stejném rozsahu, jako kdyby takové jednání či nečinnost uskutečnil Vývojář.

**9. Doba platnosti a ukončení Smlouvy.**

a. Doba platnosti. Tato Smlouva nabývá účinnosti k Datu účinnosti a setrvává v účinnosti, pokud nebude dříve ukončena v souladu s tímto článkem 9 (dále jen „**Doba platnosti**“); tato Smlouva však automaticky končí okamžikem, kdy Vývojář ukončí svůj Profil vývojáře.

b. Ukončení Smlouvy.

i. Ukončení rozhodnutím. Kterákoli ze stran může tuto Smlouvu kdykoli ukončit s uvedením nebo bez uvedení důvodu písemným Oznámením druhé straně s výpovědní lhůtou třiceti (30) dnů.

ii. Ukončení pro závažné porušení. Kterákoli ze stran může tuto Smlouvu kdykoli ukončit s účinností od Oznámení ukončení druhé straně a bez nutnosti podat žalobu, pokud druhá strana závažným způsobem poruší tuto Smlouvu a toto porušení zůstane bez nápravy po dobu patnácti (15) dnů od obdržení Oznámení upozorňující na toto závažné porušení.

iii. Okamžité ukončení. Společnost UPS má právo okamžitě ukončit tuto Smlouvu: A) jestliže Vývojář poruší článek 2 (Rozhraní API společnosti UPS), 3 (Podmínky a omezení distribuce), 4 (Použití Informací společnosti UPS), 5 (Testování, audit a dodržování předpisů), 8 (Důvěrnost), 10 (Propagace a vztahy s třetími stranami), 11 (Obecné dodržování předpisů), 12 odstavec b) (Prohlášení a záruky Vývojáře) nebo 17 odstavec e) (Postoupení); B) v případě zahájení konkurzu, reorganizace společnosti nebo jakéhokoli jiného insolvenčního řízení ve vztahu k Vývojáři; C) je-li pro Vývojáře jako celek nebo jakoukoli část jeho majetku či podnikání ustanoven správce, insolvenční správce, správce konkurzní podstaty, likvidátor nebo jiný obdobný úředník; nebo D) pokud je Vývojář zrušen nebo přijal rozhodnutí o likvidaci nebo zrušení společnosti nebo soud vydal nařízení v tomto smyslu.

- c. Pozastavení přístupu. Aniž by byla omezena jakákoli jiná práva nebo prostředky nápravy, společnost UPS má právo kdykoli zakázat přístup k jakékoli části Systémů společnosti UPS, pokud to společnost UPS podle svého výlučného uvážení považuje za nezbytné, zejména aby: i) zabránila přístupu k Systémům společnosti UPS, který není v souladu s podmínkami této Smlouvy; ii) opravila závažnou chybu v Systémech společnosti UPS; nebo iii) dodržela Platné právní předpisy.
- d. Účinek ukončení. Ukončením této Smlouvy z jakéhokoli důvodu:
- i. ihned zanikají veškerá práva používat nebo zpřístupnit Rozhraní (včetně jakéhokoli integrovaného softwaru) nebo vyměňovat si Informace společnosti UPS se Systémy společnosti UPS, která byla udělena touto Smlouvou;
  - ii. ihned zanikají veškerá práva používat Přístupové služby společnosti UPS, která byla udělena touto Smlouvou, a Vývojář je povinen ukončit veškerý přístup k Systémům společnosti UPS; a
  - iii. Vývojář je povinen do pěti (5) pracovních dnů po takovém ukončení A) vrátit společnosti UPS všechny kopie Materiálů společnosti UPS a všechny Důvěrné informace a Obchodní tajemství společnosti UPS, B) vymazat všechny kopie těchto materiálů a veškeré Bezpečnostní prvky uložené na elektronických médiích a C) písemně potvrdit jejich vymazání; a
  - iv. bez ohledu na výše uvedené je Vývojář oprávněn uchovat Informace o přepravě společnosti UPS, které obdržel před ukončením Smlouvy, a to za předpokladu, že jsou používány, ukládány a vymazány v souladu s požadavky článku 4 (Použití Informací společnosti UPS).
- e. Kontakt Odesílatelů. Vývojář potvrzuje a souhlasí s tím, že společnost UPS má právo na základě svého výlučného uvážení oznámit Odesílatelům ukončení nebo vypršení platnosti této Smlouvy a nabídnout alternativy za účelem obdržení Služeb společnosti UPS.
- f. Žádná náhrada. Vývojář nebude mít nárok obdržet od společnosti UPS jakoukoli náhradu v důsledku ukončení této Smlouvy.

## 10. Propagace a vztahy s třetími stranami.

- a. Vztahy s třetími stranami. Vývojář poskytne společnosti UPS – kdykoli na žádost společnosti UPS, s výjimkou rozsahu výslovně zakázaného Platnými právními předpisy – informace, včetně jmen všech Odesílatelů a Poskytovatelů hostingu a jejich kontaktních údajů, a kopií korespondence ohledně stížností týkajících se společnosti UPS, Materiálů společnosti UPS nebo Služeb společnosti UPS. Vývojář prohlašuje a zaručuje, že všichni Odesílatelé a Poskytovatelé hostingu jsou v souladu s Platnými právními předpisy informováni o tom, že tyto informace mohou být poskytnuty společnosti UPS, a v rozsahu požadovaném Platnými právními předpisy s tímto poskytnutím souhlasí. Vývojář potvrzuje, že Odesílatelé jsou zákazníci jak společnosti UPS, tak Vývojáře. Nic v této Smlouvě tedy společnosti UPS nebrání ani ji neomezuje v tom, aby jakýmkoli způsobem realizovala marketing vůči svým zákazníkům nebo kontaktovala své zákazníky, zejména Odesílatele.
- b. Použití Značek společnosti UPS. Vývojář bude vždy dodržovat Pokyny pro značku UPS (dále jen „**Pokyny pro značku UPS**“), které jsou dostupné na adrese <https://brand.ups.com> nebo na adrese nástupnických stránek, odkaz je zde uveden pouze pro informaci, při jakémkoli používání značek vlastněných společností UPS (dále jen „**Značky společnosti UPS**“) v souvislosti s Aplikacemi a distribucí Informací společnosti UPS povolenou podle této Smlouvy. Jakékoli oprávnění poskytnuté společností UPS a související omezené právo používat Značky společnosti UPS se bude vztahovat pouze na časové období a Značky společnosti UPS uvedené v oprávnění poskytnutém společností



UPS, avšak v žádném případě nepřesáhne Doby platnosti a může být společností UPS kdykoli ukončeno písemným Oznámením.

- c. **Propagace.** Pokud není v této Smlouvě výslovně uvedeno jinak, každá strana se zavazuje, že nezíská-li v každém jednotlivém případě písemný souhlas druhé strany, nebude:
- i) používat v reklamě, propagaci ani jinak název druhé strany nebo kterékoli z jejích Přidružených společností, nebo jakéhokoli partnera či zaměstnance druhé strany nebo jejích Přidružených společností, ani jakýkoli obchodní název, ochrannou známku, obchodní vzhled nebo jejich simulaci vlastněné druhou stranou nebo kteroukoli z jejích Přidružených společností; nebo ii) přímo či nepřímo prohlašovat, že jakýkoli produkt nebo služba poskytovaná touto stranou je schválena či podporována druhou stranou nebo kteroukoli z jejích Přidružených společností.

11. **Obecné dodržování předpisů.** Aniž by byla omezena jakákoli jiná omezení stanovená v této Smlouvě, Vývojář je povinen i) používat Materiály společnosti UPS pouze v přísném souladu s Platnými právními předpisy a způsobem, který podle výlučného úsudku společnosti UPS nevrhá špatné světlo na dobré jméno či pověst společnosti UPS; a ii) zdržet se jakéhokoli jednání, které by způsobilo, že by společnost UPS porušila jakékoli Platné právní předpisy. Jakékoli používání Materiálů společnosti UPS či Bezpečnostních prvků nebo přístup k nim, které nejsou v souladu s podmínkami této Smlouvy, jsou bez výslovného předchozího písemného souhlasu společnosti UPS neoprávněné a přísně zakázané. Vývojář je povinen – v příslušném rozsahu – dodržovat předpisy Správy vývozu USA, předpisy týkající se mezinárodního obchodu se zbraněmi a veškeré předpisy či licence spravované Úřadem pro kontrolu zahraničních aktiv Ministerstva financí při x) používání Materiálů společnosti UPS a Přístupových služeb společnosti UPS podle této Smlouvy, a při y) zpřístupňování Hostovaných aplikací odesílatele jakémukoli Odesílateli.

12. **Prohlášení a záruky.**

- a. **Vzájemná prohlášení a záruky.** Každá strana prohlašuje a zaručuje, že platně existuje a je v dobrém stavu.
- b. **Prohlášení a záruky Vývojáře.** Vývojář prohlašuje a zaručuje, že:
- i. žádná Rozhraní, Bezpečnostní prvky ani Materiály společnosti UPS nebudou distribuovány do, zpřístupněny v, staženy z, přepraveny do, přeloženy v nebo vyvezeny do A) země nebo území – nebo Osobě, která je jejich státním příslušníkem nebo v nich má trvalé bydliště – mimo Povolené území; nebo B) jakékoli Osobě či organizaci, která se nachází na seznamu speciálně určených státních příslušníků Ministerstva financí USA nebo seznamu zakázaných osob nebo seznamu subjektů Ministerstva obchodu USA (v jejich platném znění);
  - ii. Vývojář nemá sídlo ani není zaregistrován v zemi či na území mimo Povolené území, není státním příslušníkem ani orgánem státní správy takové země či území, a jeho Umístění vývojáře není takovou zemí či územím;
  - iii. Vývojář A) poskytl Odesílatelům a Poskytovatelům hostingu (včetně jejich oprávněných uživatelů) veškerá oznámení vyžadovaná Platnými právními předpisy, zejména veškerými platnými Zákony o ochraně osobních údajů, takže společnost UPS je oprávněna Osobní údaje poskytnuté společnosti UPS předpokládaným způsobem zpracovávat v souladu s platnými Zákony o ochraně osobních údajů a jak je uvedeno v *Prohlášení společnosti UPS o ochraně osobních údajů* (které je k dispozici na webových stránkách ups.com a je průběžně aktualizováno), a B) v rozsahu vyžadovaném Platnými právními předpisy, zejména veškerými platnými Zákony o ochraně osobních údajů, získal jejich konkrétní souhlas pro každý účel zpracování, jako jsou marketingové aktivity společnosti UPS nebo oznámení týkající se Přepravních služeb společnosti UPS;

- iv. Vývojář zajistí, aby Zástupci vývojáře veškeré Osobní údaje obdržené od společnosti UPS zpracovávali v souladu s Platnými právními předpisy;
- v. Zástupci vývojáře shromáždili, zpracovali a zpřístupnili všechny poskytnuté Osobní údaje společnosti UPS v souladu se všemi Platnými právními předpisy a mají právo a oprávnění poskytnout tyto Osobní údaje společnosti UPS za účelem jakéhokoli zákonného zpracování v souladu s Prohlášením společnosti UPS o ochraně osobních údajů; a
- vi. Vývojář nebude činit – a zajistí, aby Poskytovatelé hostingu nečinili – žádné prohlášení ani záruku za skupinu UPS Group ani jejím jménem, pokud jde o Aplikace, Rozhraní, Materiály společnosti UPS, Přepravní služby společnosti UPS nebo jinak.

**13. Zřeknutí se záruk; žádná ujištění. Společnost UPS neposkytuje Vývojáři žádné záruky ani prohlášení v souvislosti s jakýmkoli finančním ziskem nebo jinou výhodou, která může plynout z činností předpokládaných v této Smlouvě, pokud jde o Aplikace. MATERIÁLY SPOLEČNOSTI UPS JSOU POSKYTOVÁNY „TAK, JAK JSOU“ A VE SVÉM AKTUÁLNÍM STAVU. SPOLEČNOST UPS, JEJÍ PŘIDRUŽENÉ SPOLEČNOSTI, POSKYTOVATELÉ LICENCÍ A DODAVATELÉ NEBO JEJICH ZÁSTUPCI NEPOSKYTUJÍ ANI NEPŘEBÍRAJÍ ŽÁDNOU ZÁRUKU, PROHLÁŠENÍ, PODMÍNKU, ZÁVAZEK NEBO SMLUVNÍ PODMÍNKU, VÝSLOVNOU ČI IMPLICITNÍ, ZÁKONNOU ČI JINOU, POKUD JDE O STAV MATERIÁLŮ SPOLEČNOSTI UPS, JEJICH KVALITU, DOSTUPNOST, TRVANLIVOST, VÝKONNOST, NENARUŠENÍ PRÁV, OBCHODOVATELNOST NEBO VHODNOST KE KONKRÉTNÍMU ÚČELU ČI POUŽITÍ NEBO JINAK, A VEŠKERÉ TAKOVÉ ZÁRUKY, PROHLÁŠENÍ, PODMÍNKY, ZÁVAZKY A SMLUVNÍ PODMÍNKY JSOU TÍMTO VYLOUČENY V PLNÉM ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM DLE PLATNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ. SPOLEČNOST UPS, JEJÍ PŘIDRUŽENÉ SPOLEČNOSTI, POSKYTOVATELÉ LICENCÍ ANI DODAVATELÉ NEPOSKYTUJÍ ŽÁDNOU ZÁRUKU, POKUD JDE O SPRÁVNOST ČI ÚPLNOST MATERIÁLŮ SPOLEČNOSTI UPS. SPOLEČNOST UPS ANI JEJÍ PŘIDRUŽENÉ SPOLEČNOSTI, POSKYTOVATELÉ LICENCÍ ČI DODAVATELÉ NEZARUČUJÍ NEPŘETRŽITÝ, NEPŘERUŠENÝ ANI BEZPEČNÝ PŘÍSTUP K SYSTÉMŮM SPOLEČNOSTI UPS, PŘIČEMŽ PŘÍSTUP K TĚMTO SYSTÉMŮM MŮŽE BÝT NARUŠEN ŘADOU FAKTORŮ, Z NICHŽ MNOHÉ MOHOU BÝT MIMO KONTROLU SPOLEČNOSTI UPS; SPOLEČNOST UPS, JEJÍ PŘIDRUŽENÉ SPOLEČNOSTI, POSKYTOVATELÉ LICENCÍ A DODAVATELÉ NENESOU ODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÉ NÁROKY ČI ŠKODY JAKÉHOKOLI DRUHU ZPŮSOBENÉ TAKOVÝM NARUŠENÍM. NĚKTERÉ JURISDIKCE NEPOVOLUJÍ OMEZENÍ IMPLICITNÍCH ZÁRUK, TAKŽE OMEZENÍ A VYLOUČENÍ V TOMTO ČLÁNKU 13 SE NEMUSEJÍ VÝVOJÁŘE TÝKAT. TATO SMLOUVA POSKYTUJE VÝVOJÁŘI SPECIFICKÁ ZÁKONNÁ PRÁVA. VÝVOJÁŘ MŮŽE MÍT ROVNĚŽ JINÁ PRÁVA, KTERÁ SE MOHOU V JEDNOTLIVÝCH JURISDIKČÍCH LIŠIT. VÝVOJÁŘ SOUHLASÍ A POTVRZUJE, ŽE OMEZENÍ A VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI A ZÁRUKY UVEDENÉ V TÉTO SMLouvě JSOU SPRÁVEDLIVÉ A PŘIMĚŘENÉ.**

**14. Omezení odpovědnosti.**

- a. NIC V TÉTO SMLouvě NEOMEZUJE ANI NEVYLUČUJE ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI UPS ZA JAKÉKOLI JEDNÁNÍ NEBO OPOMENUTÍ, ZA KTERÉ NELZE PODLE PLATNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ OMEZIT ODPOVĚDNOST. V SOULADU S VÝŠE UVEDENÝM A BEZ OHLEDU NA JAKÁKOLI USTANOVENÍ TÉTO SMLOUVY, KTERÁ STANOVÍ JINAK, V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM DLE PLATNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ PLATÍ, ŽE SKUPINA UPS GROUP NENESE VŮČI VÝVOJÁŘI ANI JAKÉMUKOLI ODESÍLATELI ČI JINÉ TŘETÍ STRANĚ ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI NEPŘÍMÉ, NÁSLEDNÉ, EXEMPLÁRNĚ ZVÝŠENÉ, TRESTNÉ, NÁSOBNÉ, NÁHODNÉ ČI ZVLÁŠTNÍ ŠKODY, UŠLÝ ZISK, UŠLÉ ÚSPORY ČI VÝNOSY NEBO ZTRÁTU DAT VYPLÝVAJÍCÍ Z TÉTO SMLOUVY NÁSLEDKEM JEJÍHO PORUŠENÍ, OBČANSKOPRÁVNÍHO DELIKTU (VČETNĚ NEDBALOSTI), TRESTNÉHO ČINU NEBO JINAK, NEBO POUŽITÍ MATERIÁLŮ SPOLEČNOSTI UPS NEBO BEZPEČNOSTNÍCH PRVKŮ, A TO

I POKUD BYLA DANÁ STRANA UPOZORNĚNA, ŽE TAKOVÉ ŠKODY ČI ZTRÁTY PRAVDĚPODOBŇE NASTANOU. TOTO OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI PLATÍ POUZE V ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM DLE PLATNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ V PŘÍPADĚ ÚRAZU NEBO ÚMRTÍ ZPŮSOBENÉHO SPOLEČNOSTÍ UPS. ODPOVĚDNOST SKUPINY UPS GROUP ZA JAKÉKOLI ŠKODY (PŘÍMÉ ČI JINÉ), SANKCE ČI ZTRÁTY, BEZ OHLEDU NA FORMU SOUDNÍ ŽALOBY NEBO NÁROKU, AŽ UŽ ZE SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO DELIKTU (VČETNĚ NEDBALOSTI), TRESTNÉHO ČINU NEBO JINAK, VE SVÉM SOUHRNU V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEPŘEKROČÍ JEDEN TISÍC DOLARŮ (1 000 USD). VÝVOJÁŘ SE TÍMTO VZDÁVÁ JAKÉHOKOLI NÁROKU VÝVOJÁŘE NEBO JAKÉKOLI TAKOVÉ TŘETÍ STRANY NA NÁHRADU ŠKODY ČI ZTRÁTY A SANKCE PŘEVYŠUJÍCÍ TISÍC DOLARŮ (1 000 USD).

- b. V SOUVISLOSTI S JAKOUKOLI UDÁLOSTÍ, KTERÁ PŘEDSTAVUJE PORUŠENÍ SMLOUVY NEBO OBČANSKOPRÁVNÍ DELIKT (VČETNĚ NEDBALOSTI), JE VÝVOJÁŘ OPRAVNĚN POŽADOVAT NÁHRADU ŠKODY VÝHRADNĚ V SOULADU S OMEZENÍMI UVEDENÝMI V ČLÁNKU 13 (ZŘEKnutí SE ZÁRUK; ŽÁDNÁ UJIŠTĚNÍ) A V TOMTO ČLÁNKU 14. JESTLIŽE VÝVOJÁŘ NEVZNESE JAKÝKOLI NÁROK DO ŠESTI (6) MĚSÍCŮ OD PRVNÍ UDÁLOSTI, KTERÁ TAKOVÝ NÁROK ZAKLÁDÁ, MÁ SE ZA TO, ŽE SE JEJ NEODVOLATELNĚ VZDÁVÁ.
15. **Odškodnění.** Vývojář na vlastní náklady odškodní a zbaví odpovědnosti – a dle uvážení společnosti UPS bude hájit – všechny Odškodněné osoby UPS za veškeré i) ztráty či škody vzniklé přímo či nepřímo Odškodněné osobě UPS, nebo ii) ve vztahu k žalobám, nárokům nebo řízením zahájeným proti Odškodněné osobě UPS (body i) a ii) dále jen „Nároky“), které vyplývají z nebo se týkají: a) jakékoli licence nebo jakéhokoli oprávnění k používání Rozhraní, Aplikací nebo Informací společnosti UPS; b) jakýchkoli problémů s výkonem, absencí výkonu nebo špatným výkonem týkajících se Rozhraní nebo Aplikací (s výjimkou Nároků založených výhradně na Materiálech společnosti UPS, ale bez vyloučení Nároků založených na kombinaci, provozu nebo používání Materiálů společnosti UPS s čímkoli jiným než Materiály společnosti UPS), jako je náhrada škody za neschopnost jakýchkoli uživatelů přistupovat k Systémům společnosti UPS a vytvářet seznamy zásilek u společnosti UPS; c) jakéhokoli Nároku z tvrzení, že jakákoli Aplikace nebo jakákoli její část či použití, nebo oprávněné používání ochranných známek, značek služeb, názvů či log Vývojáře společností UPS (s výjimkou Nároků založených výhradně na Materiálech společnosti UPS, ale bez vyloučení Nároků založených na kombinaci, provozu nebo používání Materiálů společnosti UPS s jinými materiály než Materiály společnosti UPS) porušuje nebo přivlastňuje práva duševního vlastnictví třetí strany nebo představuje nekalé soutěžní jednání v rozporu s Platnými právními předpisy; d) jakéhokoli jednání či nečinnosti 1) ze strany Vývojáře, které představují; nebo (2) ze strany Zástupce vývojáře nebo Poskytovatele hostingu angažovaného Vývojářem, které by v případě, že by takové jednání nebo nečinnost provedl Vývojář, představovaly porušení této Smlouvy nebo základ pro odškodnění podle této Smlouvy; e) použití, zpracování, ukládání nebo poskytování Informací společnosti UPS nebo Osobních údajů Vývojářem, Zástupci Vývojáře, Aplikací nebo Poskytovateli hostingu, které je v rozporu s touto Smlouvou nebo Platnými právními předpisy; nebo f) jakéhokoli porušení povinností Vývojáře podle článků 8 (Důvěrnost) a 12 (Prohlášení a záruky).
16. **Podmínky pro jednotlivé země.** Pokud se Umístění vývojáře nenachází ve Spojených státech amerických, použijí se podmínky uvedené v příloze C (Dodatek k Všeobecným podmínkám pro konkrétní země), které odpovídají Umístění vývojáře, a případně nahradí nebo upraví tyto Všeobecné podmínky.
17. **Obecně.**
- a. **Řešení sporů.**
- i. USA a Portoriko. Pokud se Umístění vývojáře nachází ve Spojených státech amerických nebo Portoriku, jakýkoli spor vyplývající z této Smlouvy nebo její porušení se řídí způsobem stanoveným v příloze B (Řešení sporů v USA a Portoriku).

- ii. S výjimkou toho, co je uvedeno výše v článku 17 odstavci a) bodu i), a s výjimkou práva kterékoli strany této Smlouvy požádat příslušný soud o soudní příkaz nebo jiné předběžné opatření nebo dočasné nápravné opatření, která jsou k dispozici podle Platných právních předpisů a jejichž účelem je zachovat současný stav až do výběru a potvrzení rozhodců nebo předejít nenapravitelné újmě související s používáním Materiálů společnosti UPS, Rozhraní nebo Bezpečnostních prvků Vývojářem v rozporu s touto Smlouvou, a vynutit nález rozhodců, bude jakýkoli spor či Nárok vyplývající z této Smlouvy nebo související s touto Smlouvou nebo jejím porušením vyřešen výhradně závazným rozhodčím řízením vedeným Mezinárodním centrem pro řešení sporů sdružení American Arbitration Association ve městě New York City ve státě New York, přičemž rozsudek o nálezu vydaném rozhodci může být vydán u jakéhokoli příslušného soudu. Strany tímto s takovým místem konání souhlasí a zříkají se nároku a zavazují se, že se nebudou dovolávat ani tvrdit, že jakákoli taková žaloba či řízení byly podány u nevhodného soudu. Nález rozhodců bude konečný a závazný, bude jediným a výhradním prostředkem nápravy mezi stranami ohledně takového sporu, přičemž strany se výslovně vzdávají žádosti o přezkum podle článku V oddílu 1 Newyorské úmluvy o uznávání a výkonu cizích rozhodčích nálezů. Rozhodčí řízení bude vedeno tříčlenným rozhodčím tribunálem, kdy jednoho člena vybere společnost UPS, jednoho člena vybere Vývojář a třetího člena, který bude předsedou, vyberou ostatní dva členové vzájemnou dohodou. Rozhodci budou advokáti s praxí nebo vzděláním v oblasti technologického práva, informatiky nebo marketingu produktů technologického průmyslu. Veškerá rozhodčí řízení budou vedena v anglickém jazyce. Bez ohledu na jakákoli ustanovení tohoto článku 17 odstavce a) písmene ii), která stanoví jinak, rozhodci jmenovaní k řešení sporů nesmí vydat nález či rozhodnutí o zrušení, přepracování nebo jiné změně této Smlouvy nebo o otázkách vlastnictví, platnosti nebo registrace jakéhokoli duševního vlastnictví (včetně ochranných známek, značek služeb, obchodních názvů, chráněných informací a know-how nebo práv k obsahu, materiálům, softwaru a jiným technologiím), které patří společnosti UPS nebo jejím Přidruženým společnostem. Výše uvedená rozhodčí dohoda mezi stranami a veškeré otázky týkající se její platnosti a vymahatelnosti se řídí a vykládají výhradně v souladu s právními předpisy státu New York ve Spojených státech amerických, a to s vyloučením kolizních norem a pravidel pro volbu práva.
- b. Rozhodné právo a jazyk. Tato Smlouva se řídí a je vykládána v souladu s právními předpisy státu New York, Spojené státy americké, s vyloučením i) jejich kolizních norem; ii) Úmluvy Organizace spojených národů o smlouvách o mezinárodní koupi zboží; iii) Úmluvy o promlčení při mezinárodní koupi zboží z r. 1974; a iv) Protokolu tvořícího dodatek Úmluvy z r. 1974 sepsaného ve Vídni 11. dubna 1980. Strany prohlašují, že vyžádaly, aby tato Smlouva a všechny dokumenty s ní související, současné i budoucí, byly vypracovány v anglickém jazyce. V plném rozsahu přípustném dle Platných právních předpisů a v souladu s platným uzavřením závazné smlouvy je řídicím jazykem této Smlouvy angličtina, přičemž strany souhlasí, že jakýkoli překlad této Smlouvy byl poskytnut pouze pro informativní účely. *Les parties aux présentes ont exigé que la présente convention ainsi que tous les documents y afférents (actuels ou futurs) soient rédigés en langue anglaise. Dans toute la mesure permise par la loi, toute traduction de cette convention ne crée aucun lien contractuel entre les parties et est fournie à des fins d'information seulement.* V plném rozsahu přípustném dle Platných právních předpisů platí, že veškerá korespondence a komunikace mezi Vývojářem a společností UPS v rámci této Smlouvy bude v anglickém jazyce.
- c. Zřeknutí se práv. Jestliže společnost UPS nebude vyžadovat či vynucovat nebo bude opožděně vyžadovat či vynucovat přísné plnění jakéhokoli ustanovení této Smlouvy nebo

zákonného práva, tato skutečnost nemůže být vykládána jako zřeknutí se jakéhokoli ustanovení či práva ani nebrání a neomezuje další uplatnění téhož práva či ustanovení.

- d. **Setrvání v platnosti.** Následující články a jakékoli další články této Smlouvy, které by na základě svých podmínek nebo účelu měly setrvat v platnosti, setrvávají v platnosti i po ukončení této Smlouvy z jakéhokoli důvodu: Články 1 (Definice), 4 (Použití Informací společnosti UPS), 5 (Testování, audit a dodržování předpisů), 6 (Vlastnictví), 8 (Důvěrnost), 9 (Doba platnosti a ukončení Smlouvy), 13 (Zřeknutí se záruk; žádná ujištění), 14 (Omezení odpovědnosti), 15 (Odškodnění), 16 (Podmínky pro jednotlivé země) a 17 (Obecné) setrvávají v platnosti po ukončení nebo vypršení této Smlouvy, ať už z jakéhokoli důvodu.
- e. **Postoupení; změna kontroly.** Vývojář nesmí postoupit tuto Smlouvu ani žádná ze svých práv ani přenést žádnou ze svých povinností vyplývajících z této Smlouvy, na základě smlouvy nebo právních předpisů, bez předchozího písemného souhlasu společnosti UPS, který může být z jakéhokoli důvodu nebo bez důvodu odepřen, a jakýkoli pokus o takové jednání ze strany Vývojáře bude neplatný. V případě jakéhokoli postoupení této Smlouvy s předchozím písemným souhlasem společnosti UPS bude toto postoupení závazné a nabude účinnosti ve prospěch každé ze stran a jejich příslušných právních nástupců a povolených předvodců. Společnost UPS je oprávněna postoupit, přenést či převést tuto Smlouvu – jako celek nebo jakoukoli její část – nebo jakákoli práva vyplývající z této Smlouvy, aniž by k tomu potřebovala jakékoli schválení nebo souhlas ze strany Vývojáře.
- f. **Nezávislé strany; žádné oprávněné třetí strany.** Žádné ustanovení v této Smlouvě ani jinde nesmí být vykládáno tak, že se strany stávají partnery, společným podnikem nebo vzájemnými zástupci a žádná ze stran nesmí toto přímo, nepřímo, písemně či jinak prohlásit vůči jakékoli třetí osobě. Strany této Smlouvy jednají při plnění této Smlouvy jako nezávislí dodavatelé, z nichž každý provozuje svůj vlastní podnik, a nic v této Smlouvě nevytváří smlouvu o statutárním distributorovi, prodejci nebo obchodním zástupci. Žádná ze stran nesmí jménem druhé strany převzít ani vytvořit žádnou odpovědnost nebo závazek. S výjimkou členů skupiny UPS Group nebude mít žádná třetí strana žádné právo vynuocovat jakoukoli z podmínek této Smlouvy.
- g. **Oddělitelnost.** Pokud bude jedno nebo více ustanovení této Smlouvy považováno za neplatné nebo nevynutitelné, je záměrem stran taková ustanovení nahradit, přepracovat nebo zúžit tak, aby mohl být v rozsahu povoleném Platnými právními předpisy splněn jejich původní obchodní účel, přičemž zbývající ustanovení této Smlouvy tím zůstávají nedotčena.
- h. **Vyšší moc.** Společnost UPS nenese odpovědnost za jakékoli zpoždění či neplnění, pokud je takové zpoždění či neplnění způsobeno příčinami, které jsou mimo její rozumnou kontrolu, zejména zásahy vyšší moci, přerušením práce, nařízením státních institucí nebo válečnými či teroristickými činy.
- i. **Prostředky nápravy.** Jakékoli prostředky nápravy uvedené v tomto dokumentu jsou nevýhradní, kumulativní a nenahrazují žádná jiná práva ani prostředky nápravy, které mohou být k dispozici ze zákona nebo práva ekvity. Aniž by byla omezena obecnost výše uvedeného, Vývojář souhlasí s tím, že společnost UPS by neměla ze zákona k dispozici žádný přiměřený prostředek nápravy a že peněžní náhrada škody sama o sobě by nebyla přiměřeným prostředkem nápravy při porušení nebo hrozícím porušení článku 2 písmene c) (Podmínky přístupu), 3 (Podmínky a omezení distribuce), 4 (Použití Informací společnosti UPS), 6 (Vlastnictví), 8 (Důvěrnost), 10 (Propagace a vztahy s třetími stranami), 11 (Obecné dodržování předpisů) nebo 12 (Prohlášení a záruky vývojáře) ze strany Vývojáře, a společnost UPS má proto nárok na konkrétní plnění nebo soudní příkaz týkající se plnění povinností Vývojáře podle těchto článků bez jakéhokoli požadavku na

složení kauce, a to doplňkově ke všem ostatním prostředkům nápravy dostupných ze zákona nebo práva ekvity.

- j. Oznámení. Není-li v této Smlouvě stanoveno jinak, veškerá oznámení, požadavky a jiná sdělení vyžadovaná nebo povolená touto Smlouvou (dále jen „**Oznámení**“) musí mít písemnou formu a musí být doručena takto: i) osobním doručením, které se považuje za účinné okamžikem obdržení; ii) službou United Parcel Service s doručením do druhého dne, pokud je k dispozici, oznámení se považuje za účinné jeden pracovní den po odeslání; nebo iii) doporučenou poštou (odeslání s vyžádanou doručenkou, s vyplaceným poštovním), předplacenou doporučenou poštou nebo jinou formou doporučeného doručení v příslušné jurisdikci, přičemž oznámení se v každém případě považuje za účinné desátý (10.) pracovní den po odeslání. Má-li jedna ze stran taková Oznámení poskytnout, budou zaslána druhé straně pomocí níže uvedených informací nebo na takové jiné fyzické adresy, které byly přijímající stranou písemně sděleny oznamující straně. Každá strana zašle pro informaci kopii veškerých Oznámení na níže uvedené e-mailové adresy. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že Oznámení nesmí být poskytována telefonicky.

Jsou-li poskytována společností UPS: na adresu přidruženou k Profilu vývojáře společnosti UPS patřícímu Vývojáři.

Jsou-li poskytována Vývojářem: na adresu: UPS Digital, Inc., 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, Georgia 30328, attention: UPS Legal Department, s kopií na adresu UPS Legal, 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, Georgia 30328, nebo na takovou jinou adresu, která byla změněna předchozím písemným Oznámením Vývojáři s lhůtou třiceti (30) dnů. Všechna tato Oznámení musí odkazovat na tuto Smlouvu a zahrnovat kopii pro právní oddělení Legal Department společnosti UPS na výše uvedené adrese společnosti UPS.

- k. Celá Smlouva; výklad, nadpisy. Tato Smlouva obsahuje úplnou dohodu stran s ohledem na předmět této Smlouvy a nahrazuje veškeré předchozí písemné či ústní dohody. Každá ze stran této Smlouvy prohlašuje a potvrzuje, že jí byla před jejím uzavřením této Smlouvy poskytnuta možnost projednat a přezkoumat podmínky této Smlouvy s právním zástupcem podle jejího výběru, že jí byla poskytnuta přiměřená lhůta k tomu, aby tak učinila, a že tuto Smlouvu podepisuje svobodně a dobrovolně výměnou za výhody stanovené v této Smlouvě. Nadpisy v této Smlouvě a v jakýchkoli přílohách připojených k této Smlouvě jsou pouze informativní a nemají žádný vliv na jazykový ani jiný výklad této Smlouvy. Kdykoli jsou v této Smlouvě použita slova „zahrnout“, „zahrnuje“ nebo „včetně“, má se za to, že za nimi následují slova „zejména“. Slova „zde“, „v této Smlouvě“ nebo „podle této Smlouvy“, pokud jsou použita v této Smlouvě, odkazují na tuto Smlouvu jako celek a nikoli na jakékoli konkrétní ustanovení.
- l. Dodatky. Vývojář potvrzuje, že podmínky této Smlouvy mohou být společností UPS průběžně měněny a zveřejněny na Portálu portál pro vývojáře společnosti UPS. Jestliže Vývojář po zveřejnění takových aktualizovaných podmínek použije Rozhraní, Materiály společnosti UPS nebo Bezpečnostní prvky, tato skutečnost představuje jeho souhlas s aktualizovanými podmínkami této Smlouvy.

####



## PŘÍLOHA A

### ROZHRAŇÍ API SPOLEČNOSTI UPS®, SOFTWARE A DALŠÍ SMLUVNÍ PODMÍNKY

Požadovaná rozhraní API		
Jméno	Popis	Další smluvní podmínky
<b>Rozhraní API pro autorizaci (OAuth) UPS®</b>	Vytváří autorizační token (Bezpečnostní prvky) k použití Rozhraní API společnosti UPS.	Toto Rozhraní API společnosti UPS je vyžadováno pro všechna Rozhraní.
Rozhraní API pro předplatné		
Jméno	Popis	Další smluvní podmínky
<b>Rozhraní API pro zasílání UPS®</b>	Umožňuje zásilky balíků, spravuje vrácení zásilek a ruší plánované zásilky.	<p>Vývojář bude vyvíjet Aplikace, které integrují nebo začleňují funkci odesílání jiného přepravce než společnosti UPS, pouze v rozsahu, v jakém Rozhraní k Rozhraní API společnosti UPS mají funkce, které jsou stejné nebo vyšší než funkce odesílání nebo související s odesíláním pro všechny ostatní přepravce integrované v takové Aplikaci. Zde obsažené omezení se nepoužije pouze v takovém rozsahu, v jakém integrovaná funkce odesílání jiného přepravce umožňuje přístup k přepravním službám, pro které není prostřednictvím Přepravních služeb společnosti UPS dostupná žádná rovnocenná ani podobná služba.</p> <p>Rozhraní API pro zasílání UPS může poskytovat přístup k 1) <b>funkci nebezpečných materiálů UPS</b>, která usnadňuje přepravu určitého nebezpečného zboží a nebezpečných materiálů; a 2) <b>funkcím mezinárodní znalostní báze</b> (dále jen „<b>Funkce IKB</b>“), které poskytují přístup k informacím, které lze použít k usnadnění přeshraniční přepravy. Použití funkce nebezpečných materiálů UPS Vývojářem či Odesílatelem se řídí podmínkami příslušné smlouvy se společností UPS, která upravuje přepravu nebezpečného zboží, a dalšími podmínkami uvedenými níže. Použití funkcí IKB Vývojářem či Odesílatelem prostřednictvím rozhraní API pro zasílání UPS se řídí níže uvedenými podmínkami:</p> <p><b>Funkci nebezpečných materiálů UPS</b> lze použít pouze i) k usnadnění přepravy nebezpečného zboží a nebezpečných materiálů identifikovaných v příslušné smlouvě s Vývojářem či Odesílatelem o poskytování služeb nebezpečných materiálů</p>

		<p>během období účinnosti této smlouvy o poskytování služeb nebezpečných materiálů, a dále ii) pouze v těch zemích a územích, které jsou v takové smlouvě o poskytování služeb nebezpečných materiálů stanoveny a v nichž je služba nebezpečných materiálů dostupná. SPOLEČNOST UPS NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ ZÁRUKY ANI PROHLÁŠENÍ JAKÉHOKOLI DRUHU V TOM SMYSLU, ŽE: i) FUNKCE NEBEZPEČNÝCH MATERIÁLŮ UPS PŘEDÁ SPOLEČNOSTI UPS POTŘEBNÉ INFORMACE NEBO VYGENERUJE POTŘEBNOU DOKUMENTACI BEZCHYBNĚ A BEZ PŘERUŠENÍ NEBO ii) FUNKCE NEBEZPEČNÝCH MATERIÁLŮ UPS JE V SOULADU S VEŠKERÝMI PLATNÝMI ÚMLUVAMI, MNOHOSTRANNÝMI DOHODAMI, DVOUSTRANNÝMI DOHODAMI, SMĚRNICEMI, ZÁKONY ČI PŘEDPISY TÝKAJÍCÍMI SE LETECKÉ A POZEMNÍ PŘEPRAVY NEBEZPEČNÉHO ZBOŽÍ. VÝVOJÁŘ JE POVINEN VÝHRADNĚ NA VLASTNÍ NÁKLADY ODŠKODNIT A ZBAVIT ODPOVĚDNOSTI ODŠKODNĚNÉ OSOBY SPOLEČNOSTI UPS ZA VEŠKERÉ ŠKODY VZNIKLÉ ODŠKODNĚNÝM OSOBÁM SPOLEČNOSTI UPS, KTERÉ VZNIKLY V DŮSLEDKU POUŽÍVÁNÍ NEBO V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM FUNKCE NEBEZPEČNÝCH MATERIÁLŮ UPS PROSTŘEDNICTVÍM APLIKACE.</p> <p><b>Funkce mezinárodní znalostní báze UPS</b> zahrnují informace, které mohou být poskytovány prostřednictvím rozhraní API pro zasílání UPS k usnadnění přeshraniční přepravy. Vývojář chápe, že platné právní předpisy, pravidla a předpisy, včetně těch, které se týkají dovozu a vývozu, se mohou měnit a Funkce IKB je nemusí odrážet. Použití Funkcí IKB je na vlastní riziko Vývojáře a Odesílatele, přičemž Funkce IKB mohou být změněny nebo aktualizovány bez upozornění. Návrhy poskytnuté Funkcemi IKB (např. sazební zařazení nebo související cla, daně či poplatky) nepředstavují právní poradenství. K proclení mezinárodních zásilek prostřednictvím celních orgánů může být zapotřebí další dokumentace, kterou Funkce IKB neposkytují. Jakýkoli odhad poplatků lze použít pouze pro informativní účely. Společnost UPS nezaručuje správnost žádných informací (např. sazebního zařazení) ani odhadů poplatků (např. cel a daní) poskytovaných Funkcemi IKB. V ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM DLE PLATNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ PLATÍ, ŽE SPOLEČNOST UPS V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST VŮČI ŽÁDNÉ OSOBE ANI SUBJEKTU ZA JAKÉKOLI PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ČI JINÉ ŠKODY PODLE JAKÉKOLI PRÁVNÍ TEORIE ZA JAKÉKOLI CHYBY V INFORMACÍCH, FORMULÁŘÍCH NEBO PRVCÍCH FUNKCÍ IKB, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE TATO OSOBA NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD SPOLEČNOST UPS UPOZORNILA. V ROZSAHU</p>
--	--	--



		PŘÍPUSTNÉM DLE PLATNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ SE SPOLEČNOST UPS VÝSLOVNĚ ZŘÍKÁ VEŠKERÝCH ZÁRUK, ZEJMÉNA PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL, POKUD JDE O FUNKCE IKB.
<b>Rozhraní API pro ověřování adres UPS®</b>	Ověřuje adresy na úrovni ulic ve Spojených státech amerických a Portoriku	Účelem jakéhokoli požadavku na rozhraní API pro ověřování adres UPS nebo rozhraní API pro ověřování adres na úrovni ulic UPS bude výhradně ověření adresy v souvislosti s podáním balíku určeného k doručení prostřednictvím služeb nabízených skupinou UPS Group. Vývojář je povinen navrhnout Aplikace tak, aby se následující vyjádření – nebo jiné vyjádření průběžně poskytnuté společností UPS – zřetelně zobrazilo na stejné viditelné obrazovce jako Informace společnosti UPS informující uživatele o neplatné adrese a v přiměřené blízkosti těchto informací: „ <b>UPOZORNĚNÍ: Společnost UPS nepřebírá žádnou odpovědnost za informace poskytnuté funkcí ověření adresy. Funkce ověření adresy nepodporuje identifikaci ani ověření obyvatel na určité adrese.</b> “ Dále je Vývojář povinen navrhnout Aplikace tak, aby se následující vyjádření – nebo jiné vyjádření průběžně poskytnuté společností UPS – zřetelně zobrazilo na stejné viditelné obrazovce jako Informace společnosti UPS (a v jejich přiměřené blízkosti) vrácené z rozhraní API pro ověřování adres UPS nebo rozhraní API pro ověřování adres na úrovni ulic UPS, které informují uživatele buď (podle volby Vývojáře): a) ohledně adresy P.O. Boxu, nebo b) ohledně jakékoli adresy: „ <b>UPOZORNĚNÍ: Funkce ověřování adres ověří adresy P.O. Boxů. Společnost UPS však do P.O. Boxů nedoručuje. Jestliže se zákazník pokusí prostřednictvím společnosti UPS odeslat do P.O. Boxu, může to mít za následek další poplatky.</b> “
<b>Rozhraní API pro zjišťování místa UPS®</b>	Poskytuje místa odeslání UPS na základě typu a dostupných služeb	Vývojář souhlasí s tím, že je oprávněn používat rozhraní API pro zjišťování místa UPS pro místa UPS Access Point pouze k podpoře požadavků nebo v reakci na požadavky, které byly vytvořeny zákazníky Vývojáře nebo Odesílateli a které požadují informace o seznamu nákladu skutečných zásilek UPS nebo balíků, které je nutné přepravit. Vývojář nesmí použít informace o místě, které byly vráceny rozhraním API pro zjišťování místa UPS pro místa UPS Access Point, k jiným účelům než k vyřízení těchto požadavků. Vývojář je povinen veškeré informace o místě, které byly vráceny rozhraním API pro zjišťování místa UPS pro místa UPS Access Point, zlikvidovat po dokončení každé relace komunikace se svým zákazníkem nebo příslušným Odesílatelem. Vývojář se zavazuje, že bez výslovného písemného souhlasu společnosti UPS nepoužije (zcela ani zčásti) informace o místě, které byly vráceny rozhraním API pro zjišťování místa UPS pro místa UPS Access Point, jinak, než je výslovně uvedeno v této Smlouvě. V rozsahu, v jakém Vývojář usiluje o používání ochranných známek míst UPS Access Point v souvislosti s jakoukoli Aplikací, která poskytuje Informace společnosti UPS týkající se míst UPS Access Point, je Vývojář povinen před jakýmkoli takovým použitím vyplnit formulář

		žádosti o značku místa UPS Access Point na portálu UPS Brand Central a získat odpovídající licenci k ochranné známce.
<b>Rozhraní API k zajištění vývozu UPS®</b>	Poskytuje pokyny k vývozním předpisům s cílem předejít mezinárodnímu zadržení a zpoždění při proclení	Rozhraní API k zajištění vývozu UPS může poskytovat informace o přepravě, které mohou být poskytovány prostřednictvím rozhraní API k zajištění vývozu UPS za účelem usnadnění přeshraniční přepravy. Vývojář chápe, že platné právní předpisy, pravidla a předpisy, včetně těch, které se týkají dovozu a vývozu, se mohou měnit a rozhraní API k zajištění vývozu UPS je nemusí odrážet. Použití rozhraní API k zajištění vývozu UPS je na vlastní riziko Vývojáře a Odesílatele, přičemž rozhraní API k zajištění vývozu UPS může být změněno nebo aktualizováno bez upozornění. Návrhy poskytnuté Funkcemi IKB (např. sazební zařazení nebo související cla, daně či poplatky) nepředstavují právní poradenství. K proclení mezinárodních zásilek prostřednictvím celních orgánů může být zapotřebí další dokumentace, kterou rozhraní API k zajištění vývozu UPS neposkytuje. Jakýkoli odhad poplatků lze použít pouze pro informativní účely. Společnost UPS nezaručuje správnost žádných informací (např. sazebního zařazení) ani odhadů poplatků (např. cel a daní) poskytovaných rozhraním API k zajištění vývozu UPS. V ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM DLE PLATNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ PLATÍ, ŽE SPOLEČNOST UPS V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST VŮČI ŽÁDNÉ OSOBE ANI SUBJEKTU ZA JAKÉKOLI PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ČI JINÉ ŠKODY PODLE JAKÉKOLI PRÁVNÍ TEORIE ZA JAKÉKOLI CHYBY V INFORMACÍCH, FORMULÁŘÍCH NEBO FUNKCÍCH ROZHRANÍ API K ZAJIŠTĚNÍ VÝVOZU UPS, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE TATO OSOBA NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD SPOLEČNOST UPS UPOZORNILA. V ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM DLE PLATNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ SE SPOLEČNOST UPS VÝSLOVNĚ ZŘÍKÁ VEŠKERÝCH ZÁRUK, ZEJMÉNA PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL, POKUD JDE O ROZHRANÍ API K ZAJIŠTĚNÍ VÝVOZU UPS.
<b>Rozhraní API pro stanovení sazeb UPS®</b>	Poskytuje doručovací služby a odpovídající přepravní sazby.	
<b>Rozhraní API pro sledování UPS®</b>	Poskytuje stav sledování zásilky, dodání, čas a poslední tranzitní sken.	

<b>Rozhraní API pro přepravní dobu UPS®</b>	Poskytuje odhadovaný čas doručení pro přepravní služby společnosti UPS.	
<b>Rozhraní API pro nebezpečné zboží UPS®</b>	Ověřuje přijatelnost leteckých, pozemních a mezinárodních zásilek nebezpečného zboží společností UPS.	
<b>Rozhraní API pro cenovou nabídku nákladů na doručení UPS®</b>	Poskytuje odhad cla, daní a poplatků za celní deklaraci pro přeshraniční zásilky.	
<b>Rozhraní API elektronických dokumentů UPS®</b>	Poskytuje možnost nahrávat obrázky dokumentů a připojovat je k mezinárodním zásilkám.	
<b>Rozhraní API pro vyzvedávání UPS®</b>	Umožňuje naplánovat vyzvednutí zpracovaného balíku nebo nové zásilky.	
<b>Rozhraní API pro předběžné oznámení UPS®</b>	Po zpracování zásilek upozorněte společnost UPS na zásilky s nebezpečným zbožím.	
<b>Rozhraní API Quantum View UPS®</b>	Streamuje Quantum View Data do interních aplikací.	
<b>Rozhraní API pro stanovení sazeb TForce Freight®</b>	Porovnejte doručovací služby a přepravní sazby TForce Freight®.	Smluvní podmínky (včetně odpovědnosti za náklad) upravující služby nákladní dopravy jsou uvedeny na následujících webových stránkách nebo na adrese nástupnických stránek: <a href="https://www.tforcefreight.com/itl/apps/Freight101">https://www.tforcefreight.com/itl/apps/Freight101</a> .

		Služby nákladní dopravy dokládka / částečný náklad (dále jen „LTL“) nabízí společnost TFI International Inc., její přidružené společnosti nebo divize (zejména TForce Freight), které nejsou přidruženy ke skupině UPS Group. Skupina UPS Group nepřebírá žádnou odpovědnost v souvislosti se službami nákladní dopravy LTL nebo jakýmkoli jinými službami nabízenými nebo poskytovanými společností TFI International Inc. nebo jejími přidruženými společnostmi, divizemi, dceřinými společnostmi či spřízněnými subjekty.
<b>Rozhraní API pro zasílání TForce Freight®</b>	Příprava zásilek TForce Freight, správa vracení zásilek a rušení plánovaných zásilek TForce Freight.	Smluvní podmínky (včetně odpovědnosti za náklad) upravující služby nákladní dopravy jsou uvedeny na následujících webových stránkách nebo na adrese nástupnických stránek: <a href="https://www.tforcefreight.com/ltl/apps/Freight101">https://www.tforcefreight.com/ltl/apps/Freight101</a> .  Služby nákladní dopravy dokládka / částečný náklad (dále jen „LTL“) nabízí společnost TFI International Inc., její přidružené společnosti nebo divize (zejména TForce Freight), které nejsou přidruženy ke skupině UPS Group. Skupina UPS Group nepřebírá žádnou odpovědnost v souvislosti se službami nákladní dopravy LTL nebo jakýmkoli jinými službami nabízenými nebo poskytovanými společností TFI International Inc. nebo jejími přidruženými společnostmi, divizemi, dceřinými společnostmi či spřízněnými subjekty.
<b>Rozhraní API pro vyzvedávání TForce Freight®</b>	Plánování vyzvednutí dříve zpracované nebo nové zásilky TForce Freight.	Smluvní podmínky (včetně odpovědnosti za náklad) upravující služby nákladní dopravy jsou uvedeny na následujících webových stránkách nebo na adrese nástupnických stránek: <a href="https://www.tforcefreight.com/ltl/apps/Freight101">https://www.tforcefreight.com/ltl/apps/Freight101</a> .  Služby nákladní dopravy dokládka / částečný náklad (dále jen „LTL“) nabízí společnost TFI International Inc., její přidružené společnosti nebo divize (zejména TForce Freight), které nejsou přidruženy ke skupině UPS Group. Skupina UPS Group nepřebírá žádnou odpovědnost v souvislosti se službami nákladní dopravy LTL nebo jakýmkoli jinými službami nabízenými nebo poskytovanými společností TFI International Inc. nebo jejími přidruženými společnostmi, divizemi, dceřinými společnostmi či spřízněnými subjekty.
<b>Prémiová rozhraní API</b>		
<b>Jméno</b>	<b>Popis</b>	<b>Další smluvní podmínky</b>
<b>Rozhraní API pro upozornění sledování zásilek UPS® (Rozhraní API pro odběr nabízených oznámení sledování UPS®)</b>	Odběr nabízených oznámení sledování, který poskytuje přehled o stavu zásilek téměř v reálném čase.	

<b>Rozhraní API pro upozornění sledování zásilek s fotografiemi UPS®</b>	Odběr nabízených oznámení sledování, který poskytuje přehled o stavu zásilek téměř v reálném čase, včetně fotografií doručených balíků.	
<b>Rozhraní API DeliveryDefense™ UPS®</b>	Pomocí prediktivní analýzy poskytuje posouzení rizik doručení odpovídající doručovacím adresám v USA.	
<b>Rozhraní API pro zachycení zásilky UPS®</b>	Umožňuje ověřenému odesílateli požádat o změnu místa či data doručení balíku.	
<b>Software</b>		
<b>Jméno</b>	<b>Popis</b>	<b>Další smluvní podmínky</b>
<b>Widget pro místa UPS®</b>	Umožňuje přístup k rozhraní API pro zjišťování místa UPS za účelem poskytování informací o místech odeslání UPS na základě typu a dostupných služeb	Vývojář je povinen používat widget pro místa UPS výhradně pro účely přístupu k rozhraní API pro zjišťování místa UPS, a to v souladu se všemi podmínkami platnými pro přístup k tomuto rozhraní. Vývojář dále souhlasí s tím, že pokud používá widget pro místa UPS k určení míst UPS Access Point, je oprávněn tak činit pouze k podpoře požadavků nebo v reakci na požadavky, které byly vytvořeny zákazníky Vývojáře nebo Odesílateli a které požadují informace o seznamu nákladu skutečných zásilek UPS nebo balíků, které je nutné přepravit. Vývojář nesmí bez výslovného písemného souhlasu společnosti UPS použít informace o místech UPS Access Point, které byly vráceny prostřednictvím použití widgetu pro místa UPS, k jiným účelům než k vyřízení těchto požadavků. Vývojář je povinen veškeré informace o místech UPS Access Point, které byly vráceny widgetem pro místa UPS, zlikvidovat po dokončení každé relace komunikace se svým zákazníkem nebo příslušným Odesílatelem. V rozsahu, v jakém Vývojář usiluje o používání ochranných známek míst UPS Access Point v souvislosti s jakoukoli Aplikací, která poskytuje Informace společnosti UPS týkající se míst UPS Access Point, je Vývojář povinen před jakýmkoli takovým použitím vyplnit formulář

		žádosti o značku místa UPS Access Point na portálu UPS Brand Central a získat odpovídající licenci k ochranné známce, přičemž jakékoli oprávnění je omezeno na časové období a Značky společnosti UPS uvedené v daném oprávnění.
--	--	--



## PŘÍLOHA B

### ŘEŠENÍ SPORŮ PRO SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ A PORTORIKO

**Vyhrazeno.** Tato příloha B se nevztahuje na jurisdikce, pro které společnost UPS poskytuje češtinu. Chcete-li se seznámit s podmínkami přílohy B, přečtěte si anglickou verzi této Smlouvy.

## PŘÍLOHA C

### Dodatek ke všeobecným podmínkám specifický pro danou zemi

Pokud je Vývojář usazen v zemi nebo na území mimo Spojené státy americké, následující podmínky platné pro stanovenou jurisdikci 1) se přidávají do všeobecných podmínek a přílohy A, nebo ii) nahrazují či mění uvedené podmínky ve všeobecných podmínkách a příloze A. Veškeré podmínky ve všeobecných podmínkách a příloze A, které nejsou konkrétně změněny příslušnými podmínkami specifickými pro danou jurisdikci v této příloze C, zůstávají nezměněny a v plné platnosti a účinnosti.

#### **Níže jsou uvedeny jediné schválené země Umístění vývojáře mimo Spojené státy americké:**

Argentina	Česká republika	Irsko	Filipíny
Austrálie	Dánsko	Itálie	Polsko
Rakousko	Dominikánská republika	Japonsko	Portugalsko
Belgie	Finsko	Korejská republika	Singapur
Brazílie	Francie	Lucembursko	Španělsko
Kanada	Německo	Macao	Švédsko
Chile	Hongkong	Malajsie	Švýcarsko
Čína (ČLR)	Maďarsko	Mexiko	Tchaj-wan (ČR)
Kolumbie	Indie	Nizozemsko	Thajsko
Kostarika	Indonésie	Nový Zéland	Spojené království
		Norsko	Vietnam

**Bez ohledu na výše uvedené platí, že v této přeložené verzi této Smlouvy (která je poskytnuta pouze pro informativní účely) jsou do této přílohy C zahrnuty pouze podmínky odpovídající těm zemím, pro které společnost UPS poskytuje překlad do češtiny. Vyčerpávající výčet podmínek specifických pro dané země platných pro všechny výše uvedené jurisdikce naleznete v anglické verzi této Smlouvy a této přílohy C.**

### **ČESKÁ REPUBLIKA**

#### **1. Zákaz samostatných poplatků.** *Na konec článku 3 odstavce d) se tímto vkládá toto souvětí:*

„Pro vyloučení pochybností se uvádí, že výše uvedené nelze považovat za překážku tomu, aby Vývojář nebo kterýkoli Poskytovatel hostingu účtoval Odesílatelům podle vlastního uvážení jiné poplatky za licenci Hostované aplikace odesílatele nebo za obdržení jakýchkoli jiných služeb od Vývojáře nebo Poskytovatelů hostingu.“

#### **2. Rozhraní API pro zaslání UPS®.** *V části „Další smluvní podmínky“ pro rozhraní API pro zaslání UPS® uvedené v tabulce v příloze A se tímto provádějí následující změny:*

##### **a.** *Na začátek této části se tímto vkládá tato věta:*

„Po dobu pěti (5) let od Data účinnosti“.

##### **b.** *Před poslední souvětí této části se tímto vkládá tato věta:*

„Šest (6) měsíců před koncem období pěti (5) let společnost UPS a Vývojář projednají možné prodloužení výše uvedené povinnosti Vývojáře. Výše uvedené omezení bude platit ve všech zemích Povolenoého území.“

#### **3. Omezení odpovědnosti.** *Článek 14 se mění takto:*

*Za poslední souvětí článku se tímto vkládá toto souvětí:* „VÝVOJÁŘ ZAJISTÍ, ABY VŠECHNY LICENČNÍ SMLOUVY ODESÍLATELŮ A JAKÉKOLI JINÉ SMLOUVY UZAVŘENÉ MEZI VÝVOJÁŘEM A ODESÍLATELI NEBO JAKÝMIKOLI JINÝMI TŘETÍMI STRANAMI TÝKAJÍCÍ SE PŘEDMĚTU TÉTO SMLOUVY OBSAHOVALY USTANOVENÍ O OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI SPOLEČNOSTI UPS V SOULADU S TÍMTO ČLÁNKEM.“